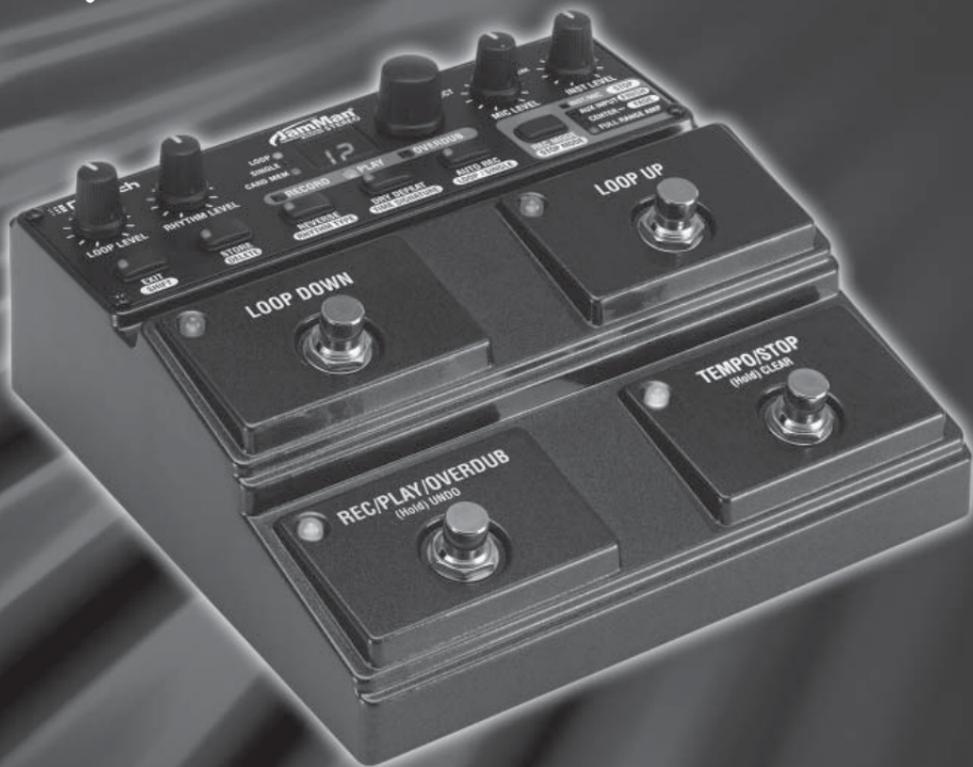


JamMan[®]

LOOPER/PHRASE SAMPLER STEREO

Руководство пользователя



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ УСТРОЙСТВО ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Представленные символы являются международными символами, предупреждающими о существующей угрозе при использовании электроустройств. Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике призван предупредить пользователя о наличии опасного напряжения внутри устройства. Восклицательный знак в равностороннем треугольнике означает необходимость внимательного прочтения руководства пользователем. Данный символ предупреждает об отсутствии деталей, доступных для обслуживания пользователем. Не открывайте корпус аппарата. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом. Открытие корпуса устройства по любой причине приведет к отказу в гарантийном обслуживании. Не допускайте попадания воды в устройство. Если жидкость все же попала внутрь, немедленно отключите питание устройства и представьте его для выполнения сервисного ремонта. Во время грозы также необходимо отключить питание устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ, УСТРОЙСТВО КОТОРЫХ ОСНАЩЕНО КАБЕЛЕМ ПИТАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНО К РОЗЕТКЕ, ОСНАЩЕННОЙ ЗАЩИТНЫМ КОНТАКТОМ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.

Контакты розетки окрашены в соответствии со следующим кодом:

Зеленый и желтый - земля

Синий - нейтраль (без напряжения)

Коричневый - под напряжением

Так как цвета проводов устройства могут не соответствовать цветам разъемов вашего кабеля, выполните следующее:

- Провод, окрашенный зеленым и желтым, должен быть подключен к разъему, отмеченному буквой E или символом заземления, или окрашенному зеленом цветом или зеленым с желтым.
- Провод, окрашенный синим цветом, должен быть подключен к разъему, отмеченному символом N или окрашенному в черный цвет.
- Провод, окрашенный коричневым цветом, должен быть подключен к разъему, отмеченному символом L или окрашенному в красный цвет.

Для подключения данного устройства вам может потребоваться отдельный двухжильный провод или штепсельная розетка, в зависимости от доступного источника питания в установке. Если потребуется заменить штепсельную розетку, обратитесь к квалифицированному электрику, необходимые данные для которого представлены в следующей таблице. Зеленый/желтый провод должен быть непосредственно подключен к корпусу устройства.

Проводник	Цвет провода	
	Обычный	Альтернативный
L Под напряжением	Коричневый	Черный
N Без напряжения	Синий	Белый
E Заземление/земля	Зеленый/желтый	НЕИЗВЕСТНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пренебрежительное отношение к заземлению может привести к сбою в работе данного устройства или всей системы, в которой устройство используется. При одновременном прикосновении к корпусу и точке заземления устройства вы можете получить серьезные травмы, вплоть до летального исхода.

МЕРЫ

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:

РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ УКАЗАННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

УЧТИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ.

УСТРОЙСТВО НЕ ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ В МЕСТАХ ДОСТУПА КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, А ТАКЖЕ НЕЛЬЗЯ УСТАНАВЛИВАТЬ НА УСТРОЙСТВО СОСУДЫ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.

ПРОТИРАЙТЕ КОРПУС ТОЛЬКО СУХОЙ ТКАНЬЮ.

НЕ БЛОКИРУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ. УСТАНОВИТЕ УСТРОЙСТВО В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ УСТРОЙСТВО РЯДОМ С ТАКИМИ ИСТОЧНИКАМИ ТЕПЛА, КАК РАДИАТОРЫ, ПЕЧИ ИЛИ ДРУГИЕ (ВКЛЮЧАЯ УСИЛИТЕЛИ), КОТОРЫЕ НАГРЕВАЮТСЯ ПРИ РАБОТЕ.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ АКСЕССУАРЫ.

ОТКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ ВО ВРЕМЯ ГРОЗЫ ИЛИ КОГДА ОНО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДОЛГОЕ ВРЕМЯ.

Не недооценивайте важности использования поляризованной или заземленной вилки. Поляризованная вилка имеет два плоских контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет третий контакт для заземления. Широкий штырь или заземляющий шпиль используются для обеспечения дополнительной безопасности. Если прилагаемая вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены на соответствующую.

Берегите кабель питания. Не наступайте на кабель и следите за его целостностью, особенно у вилки и в месте, где он выходит из устройства.

Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом. Сервисное обслуживание требуется, если устройство повреждено, например, поврежден кабель или вилка питания, пролита жидкость или внутрь попали посторонние предметы, устройство бывало под дождем или в условиях повышенной влажности, устройство уронили, и оно не функционирует нормально.

Отключение от сети: Сетевая розетка должна быть легко доступна. Для выполнения монтажа в рэк или при использовании в установке с недостаточной розеткой необходимо встроить в электростановку розка многополюсный выключатель с делением не менее 3 мм на каждый полюс.

ДИРЕКТИВА ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Это устройство соответствует требованиям Части 15 правил FCC и характеристикам продукта, указанным в **декларации о соответствии**.

- Это устройство не должно создавать вредного излучения, и
- Это устройство должно выдерживать воздействие любого излучения, в том числе излучения, способного вызывать сбои в работе.

Рекомендуем избегать использования данного устройства в пределах существенного электромагнитного поля.

- Пользуйтесь только экранированными кабелями.

Содержание

Общее описание	3
Краткое описание.....	4
Передняя панель.....	10
Задняя панель	16
Выполнение подключений.....	19
Выбор лупа	22
Запись лупа – вход Inst/Mic	24
Режим Auto Record	26
Запись лупа при помощи Auto Record	28
Запись наложений	30
Функции Undo, Redo и Clear	32
Отмена наложения	32
Восстановление отмененного наложения	32
Удаление наложений/несохраненных фраз	32
Запись лупа - Aux Input.....	34
Режимы остановки.....	36
Использование Auto-Quantize Looping	37
Сохранение/копирование фраз	38
Сохранение изменений лупа	38
Копирование лупа в другую ячейку памяти	38
Time Signature	40
Настройка темпа лупа для записи.....	42
Настройка Time Stretching лупа	44
Изменение скорости воспроизведения остановленного лупа.....	44
Изменение скорости воспроизведения исполняемого лупа	44

Луп/отдельные фразы	46
Тип ритма	48
Выходной ритм-сигнал	49
Удаление отдельных фраз лупов	50
Удаление всех лупов – внутренняя память	52
Использование опциональных SD/SDHC карт памяти	54
Форматирование SD карт.....	55
Неформатированные карты	55
Удаление всех лупов – карта памяти	56
Сброс к заводским настройкам	58
Отдельно приобретаемый педальный переключатель FS3X	59
Программное обеспечение JamManager™ Librarian	60
Технические характеристики	61

Общее описание

Благодарим вас за выбор и поздравляем с приобретением лупера/сэмплера DigiTech JamMan®.

Сtereo лупер JamMan позволяет сохранить до 35 минут лупов CD качества в 99 встроенных ячейках памяти, а также воспользоваться слотом для установки дополнительной SD карты памяти для сохранения более 16 часов записей в дополнительных 99 ячейках. Лупер JamMan обладает функцией создания настоящих стерео петель и реверсивного воспроизведения, а также оснащен микрофонным входом, делающим его прекрасным устройством для аккомпанирующего действия или использования в диджейских приложениях.

JamMan Stereo обладает возможностью соединения через USB и синхронизации с бесплатным программным обеспечением DigiTech JamManager™, которое организует и сохраняет ваши стерео лупы JamMan на компьютере PC или Mac. JamManager также позволит вам быстро создать индивидуальные списки JamList, чтобы использовать их на своих выступлениях.

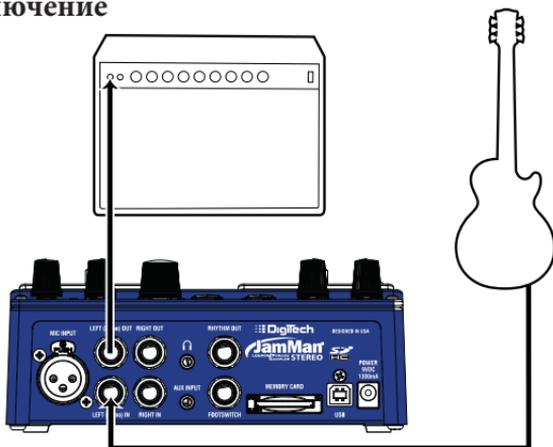
Основные характеристики:

- Возможность сохранения более 35 минут стерео лупов CD качества в 99 встроенных ячейках памяти
- Отдельно приобретаемая карта памяти SDHC позволяет сохранить более 16 часов* аудио CD качества в 99 дополнительных ячейках памяти (то есть доступно всего 198 ячеек)
- Реверсивное воспроизведение
- Возможность подключения к своему компьютеру через USB порт и использования программного обеспечения JamManager Librarian для организации и архивирования ваших лупов
- Функция Auto Quantized looping
- Aux Input позволит вам импортировать музыку с CD и MP3-плееров
- 3 режима остановки воспроизведения (Stop, Finish и Fade)
- Возможность замедления и ускорения любого лупа, не меняя его тональности
- Сбалансированный микрофонный вход XLR с собственным регулятором чувствительности идеален для динамических и самопитаемых микрофонов
- Метроном с множеством звуков ритма и тактовых размеров
- Автоматическая запись
- Педальный переключатель приобретается отдельно и добавляет функциональность, оставляющую руки свободными

*С отдельно приобретаемой картой памяти SDHC объемом 16 ГБ и более.

Краткое описание

1. Подключение



Прежде чем включить питание лупера JamMan® Stereo:

а. Выполнение подключений

1. Подключите гитару или бас-гитару к разъему **LEFT (Mono) IN** на задней панели JamMan Stereo.
2. Подключите разъем **LEFT (Mono) OUT** JamMan Stereo к входу усилителя или каналу микшера.

б. Подключение источника питания

1. Питание усилителя и лупера JamMan должно быть отключено, а фейдеры микшера должны располагаться в минимальном положении.
2. Поверните регуляторы **LOOP LEVEL**, **RHYTHM LEVEL**, **MIC LEVEL** и **INST LEVEL** лупера JamMan Stereo в минимальное значение.
3. Подключите кабель питания к разъему **POWER** на панели JamMan Stereo.
4. Другой конец кабеля блока питания подключите к розетке.
5. Включите питание усилителя и настройте соответствующий уровень громкости с помощью регулятора, или измените положение фейдеров на панели микшера.

Краткое описание

2. Выбор пустой ячейки

Поверните регулятор **SELECT** или воспользуйтесь pedalными переключателями **LOOP UP/LOOP DOWN** для выключения индикаторов **LOOP** и **SINGLE**.

Поверните регулятор SELECT ...

Эти индикаторы будут выключены.



3. Выбор режима Record

Нажмите кнопку **REC MODE** несколько раз до включения индикатора **INST/MIC**.

Нажимайте кнопку RECORD MODE ...

...до включения индикатора INST/MIC



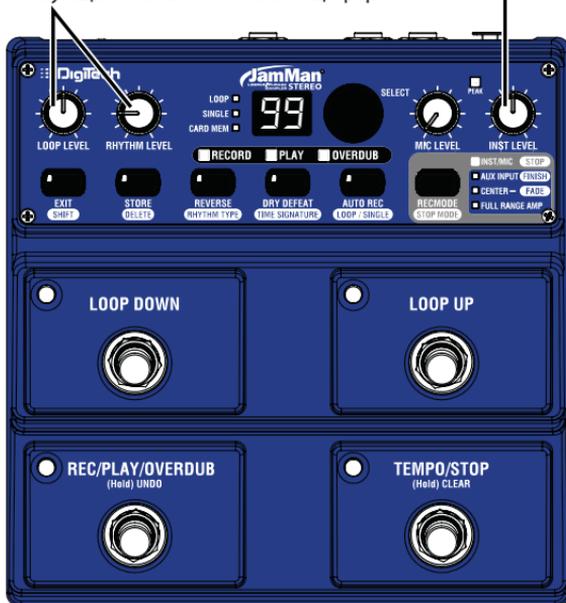
Краткое описание

4. Настройка уровня записи.

Установите регуляторы **INST LEVEL** и **LOOP LEVEL** в положение, соответствующее 12 часам на циферблате. Установите регулятор **RHYTHM LEVEL** в положение, соответствующее 9 часам на циферблате.

Установите регулятор **LOOP LEVEL** в положение, соответствующее 12 часам, а регулятор **RHYTHM LEVEL** в положение, соответствующее 9 часам на циферблате.

Установите регулятор **INST LEVEL** в положение, соответствующее 12 часам на циферблате.

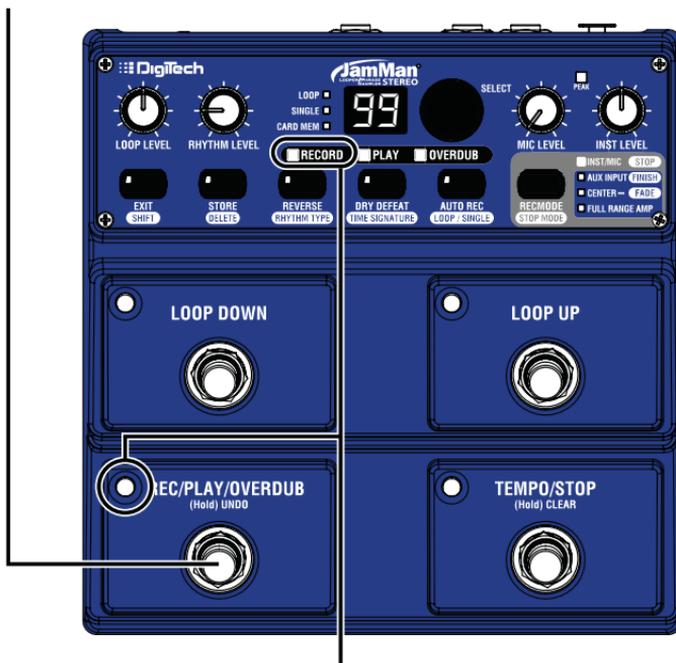


Краткое описание

5. Начало записи

Нажмите педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** (нижний левый) для запуска записи. Во время записи индикатор педального переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор **RECORD** будут гореть красным.

Нажмите педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** (нижний левый).



Во время записи индикатор REC/PLAY/OVERDUB и RECORD будут гореть красным.

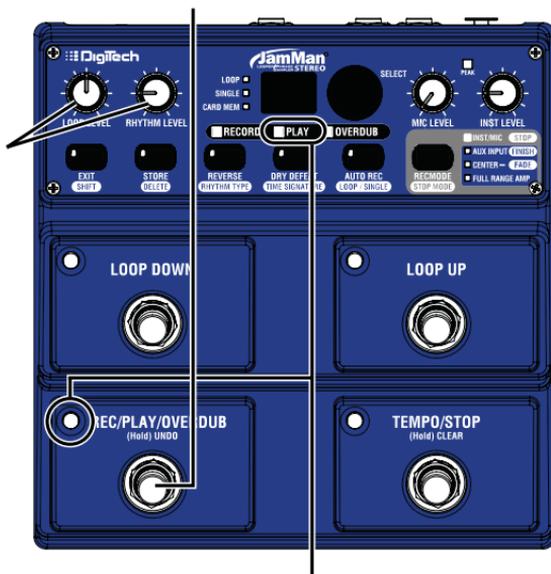
Краткое описание

6. Запуск воспроизведения лупа

Нажмите на pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** (нижний левый) во время записи для установки точки лупа и запуска воспроизведения с начала. Индикатор pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор **PLAY** загорятся зеленым. При необходимости отрегулируйте настройки регуляторов **LOOP LEVEL** и **RHYTHM LEVEL**.

Во время записи нажмите pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** (нижний левый) для остановки записи и для запуска воспроизведения.

При необходимости отрегулируйте настройки регуляторов **LOOP LEVEL** и **RHYTHM LEVEL**.



Во время воспроизведения индикаторы **PLAY** и **REC/PLAY/OVERDUB** загорятся зеленым.

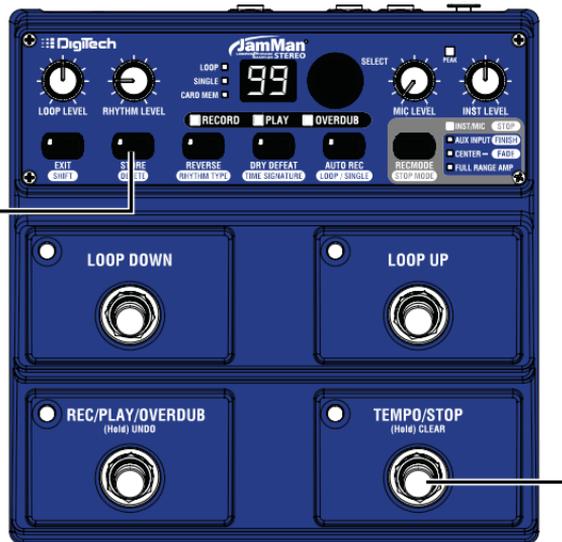
Краткое описание

7. Остановка воспроизведения/ Сохранение лупа

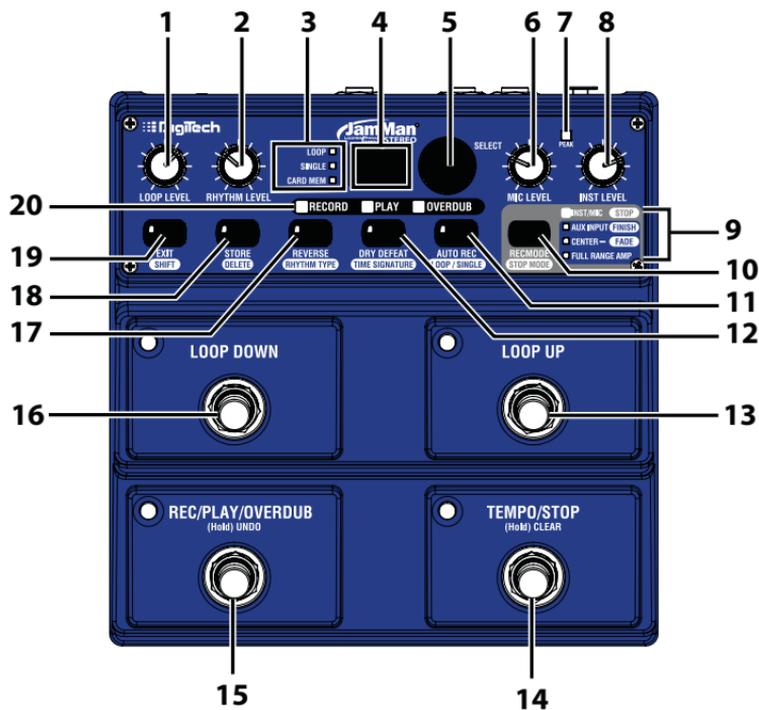
Нажмите на pedalный переключатель **TEMPO/STOP** (нижний правый) для остановки воспроизведения, затем дважды нажмите кнопку **STORE** для сохранения лупа.

Нажмите на pedalный переключатель **TEMPO/STOP** (нижний правый) для остановки воспроизведения.

Затем дважды нажмите на кнопку **STORE** для сохранения лупа.



Передняя панель



1. Регулятор Loop Level

Предназначен для управления уровнем воспроизведения фразы лупа.

2. Регулятор Rhythm Level

Предназначен для управления уровнем трека Rhythm.

3. Индикаторы Loop/Single/Card Mem

Индикатор Loop

Этот зеленый индикатор указывает на то, что текущая фраза настроена на непрерывное воспроизведение в виде лупа при ее запуске. Луп выбирается по умолчанию при записи фразы в виде фразы лупа.

Передняя панель

Фразы лупов могут быть преобразованы в обычные фразы и наоборот. Индикатор Loop также будет мигать во время обработки и при получении доступа к внутренней памяти или к опциональной SD карте (загрузка лупа, Time Stretching или сохранение/копирование).

Индикатор Single

Этот желтый индикатор указывает на то, что текущая фраза настроена на однократное воспроизведение при ее запуске. Отдельные фразы могут быть преобразованы во фразы лупов и наоборот. Индикатор Single также будет мигать во время обработки и при получении доступа к внутренней памяти или к опциональной SD карте (загрузка лупа, Time Stretching или сохранение/копирование).

Индикатор Card Mem

Этот красный индикатор загорается при выборе лупа, записанного на опциональной SD/SDHC карте памяти. Если данный индикатор не горит, то лупы будут выбираться из внутренней памяти JamMan® Stereo.

4. Экран

На экране отображается выбранная в данный момент ячейка лупа. Также на экране отображается информация о выполнении процедур сохранения/копирования, операций Time Signature и Rhythm Type, об удалении файла и форматировании карты памяти.

5. Регулятор Select

Регулятор Loop Select используется для выбора различных ячеек памяти и для выбора настроек в других режимах (например, Time Signature и Rhythm Type).

Передняя панель

6. Регулятор Mic Level

Этот регулятор предназначен для управления уровнем входного сигнала, поступающего во входной разъем XLR Mic.

7. Индикатор Peak

Этот индикатор загорается при поступлении инструментального, микрофонного или Aux входного сигнала в JamMan® Stereo. Этот индикатор горит зеленым при поступлении сигнала, желтым при приближении сигнала к точке перегрузки А/Ц, и красным при чрезмерном уровне сигнала.

Рекомендуем установить регуляторы Inst Level и Loop Level в положение, соответствующее 12 часам на циферблате, при использовании электрогитары или бас-гитары.

Это позволяет подать сигнал с единичным усилением на JamMan Stereo при подключении к усилителю.

Для всех остальных случаев установите регуляторы Input Level таким образом, чтобы индикаторы постоянно горели зеленым и желтым, и лишь изредка загорались красным цветом. При использовании входа Aux Input отрегулируйте уровень выходного сигнала аудио источника для соответствующей настройки уровня входного сигнала.

8. Регулятор Instrument Level

Этот регулятор предназначен для управления уровнем входного сигнала, поступающего во входные разъемы Left (Mono) и Right Input.

9. Индикаторы Record Mode/Stop Mode Индикатор Inst/Mic (Stop)

Данный индикатор указывает на выбор входных сигналов разъемов Instrument/Mic для записи. При нажатии кнопки Shift данный индикатор загорится при выборе режима “Stop” для определенного лупа (см. стр. 36).

Передняя панель

Индикатор Aux Input (Finish)

Данный индикатор указывает на то, что Aux Input выбран для записи (см. стр. 34). При нажатии кнопки Shift данный индикатор загорится при выборе режима “Finish” для определенного лупа.

Индикатор Center - (Fade)

Этот индикатор загорается при выборе сигнала Aux Input для записи в случае выбора значения Center - (center minus) (см. стр. 34). При нажатии кнопки Shift данный индикатор загорится при выборе режима “Fade” для определенного лупа.

Индикатор Full Range Amp

Данный индикатор загорается при выборе сигнала Aux Input для записи. Программный материал будет записан с кривой эквализации так, чтобы при его воспроизведении через гитарный усилитель частотные характеристики будут ближе к оригинальным.

10. Кнопка Record Mode (Stop Mode)

Нажмите эту кнопку для выбора входных сигналов для записи: Входы Inst/Mic или Aux Input с настройками “Center Minus” и/или Full Range Amp (указаны включенными индикаторами, расположенными рядом с соответствующими кнопками).

Нажмите эту кнопку при включенном индикаторе кнопки Shift и выберите один из трех доступных режимов остановки: Stop, Finish или Fade, указанными включенными индикаторами, расположенными рядом с соответствующими кнопками (см. стр. 36).

11. Кнопка Auto Record (Loop/Single)

Нажмите эту кнопку для включения функции Auto Record для всех пустых ячеек памяти. При включении функции Auto Record вы сможете использовать JamMan® Stereo для записи, но процедура записи будет запущена только в момент исполнения (см. стр. 26).

Передняя панель

Нажмите эту кнопку при включенном индикаторе кнопки Shift для изменения статуса воспроизведения записываемой фразы. Если индикатор Loop горит, то выбранная фраза будет воспроизводиться в виде непрерывного лупа. А если горит индикатор Single, то выбранная фраза будет воспроизведена только один раз.

12. Кнопка Dry Defeat (Time Signature)

Нажмите и удержите в нажатом положении эту кнопку для отмены подачи необработанного сигнала через лупер JamMan® Stereo. Функция Dry Defeat должна использоваться при параллельном подключении лупов эффектов усилителей или при использовании лупера JamMan в системе Aux Send микшера.

Нажмите эту кнопку при включенном индикаторе кнопки Shift для изменения настроек Time Signature (см. стр. 40). Учтите, что настройки Time Signature могут быть изменены только для ячейки памяти, в которой отсутствует записанная фраза.

13. Педальный переключатель Loop Up

Педальный переключатель позволяет выбрать следующий по порядку луп в памяти. Нажмите и удержите в нажатом положении педальный переключатель для быстрой прокрутки по содержимому внутренней памяти или опциональной SD карте памяти.

14. Педальный переключатель Tempo/Stop (Hold) Clear

Данный педальный переключатель позволяет остановить запись, воспроизведение или наложение соответствующей фразы. Он также используется для настройки темпа перед записью лупа или для изменения темпа сохраненного лупа. Нажмите и удержите в нажатом положении данный переключатель в течение двух секунд для удаления любого аудиосигнала из лупа, который еще не был сохранен. Нажатие и удержание в нажатом положении этого педального переключателя также позволяет восстановить сохраненные настройки темпа в случае текущего их изменения.

15. Педальный переключатель Rec/Play/Overdub (Hold) Undo

Данный педальный переключатель используется для записи, воспроизведения и наложения лупов. Нажатие и удержание в нажатом положении данного педального переключателя в течение двух секунд позволит отменить или восстановить отменённое наложение.

Передняя панель

16. Педальный переключатель Loop Down

Педальный переключатель позволяет выбрать предыдущий луп в памяти. Нажмите и удержите в нажатом положении педальный переключатель для быстрой прокрутки по содержимому внутренней памяти или опциональной SD карте памяти.

17. Кнопка Reverse (Rhythm Type)

Нажмите эту кнопку для воспроизведения записанного лупа в обратном порядке.

Нажатие этой кнопки при включенном индикаторе кнопки Shift позволит изменить значение Rhythm Type. Поверните регулятор Loop Select для изменения активного трека ритма. Вы сможете прослушать различные типы ритмов, которые доступны для выбора только при включении Rhythm Level и при воспроизведении лупа, а также при настройке темпа для пустой ячейки памяти (см. стр. 48).

18. Кнопка Store (Delete)

Нажмите эту кнопку для сохранения/копирования изменений, выполненных в ячейке памяти. Индикатор данной кнопки загорится после выполнения определенного изменения, напоминая вам о необходимости сохранения выполненного редактирования для последующего использования. Изменения, которые не были сохранены, будут утеряны после выбора другого лупа или при выключении питания лупера JamMan® Stereo. Нажмите эту кнопку при включенном индикаторе кнопки Shift для удаления содержимого текущей ячейки памяти (см. стр. 50).

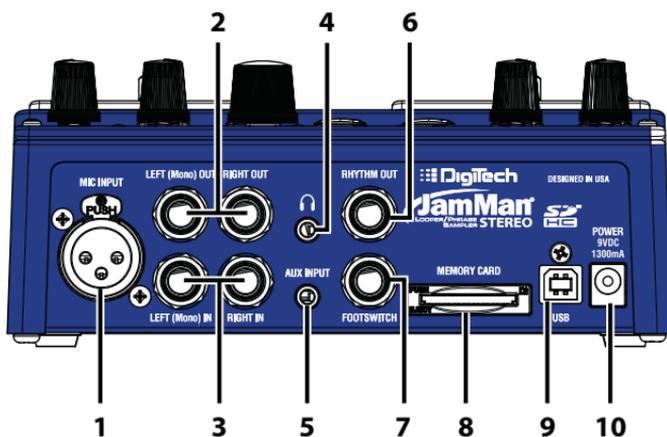
19. Кнопка Exit (Shift)

Нажмите эту кнопку для прерывания процедур Store и Delete или для включения/выключения дополнительных функций кнопки Shift. Кнопка Shift является активной при включенном индикаторе данной кнопки.

20. Индикаторы Record/Play/Overdub Status

Указывает на активную функцию во время перформанса.

Задняя панель



1. Вход Mic

Подключите к этому разъему микрофон. К микрофонному входу можно подключить динамические с низким импедансом или самопитаемые конденсаторные микрофоны. Сигнал, поступающий в микрофонный вход, будет записываться в левый и правый каналы лупа JamMan® Stereo.

2. Выходные разъемы Left (Mono) и Right

Подключите выход Left (Mono) к входу гитарного усилителя, канала микшера, входу другой педали или возврату эффектов усилителей.

Подключите выход Right к входу второго гитарного усилителя при его использовании или к каналу второго микшера.

3. Входные разъемы Left (Mono) и Right

Подключите к входному разъему Left (Mono) необходимый инструмент, выход другой педали или модуль эффектов. Сигналы будут слышны из обоих выходов только при использовании разъема Left (Mono).

Задняя панель

Подключите второй инструмент или второй выход предыдущей педали для стерео воспроизведения. Входные сигналы Left и Right обрабатываются лупером независимо, а затем подаются на выходы Left и Right, сохраняя при этом стереофоническое разделение каналов.

4. Выходы наушников

Данный стереофонический выход на наушники позволяет использовать лупер JamMan® Stereo без подключения к усилителю или микшеру. Данный выход использует тот же микс, что и подаваемый через ¼-дюймовые выходы, а это означает, что при подключении одного кабеля к выходу Left (Mono), звук в наушниках также будет монофоническим.

5. Вход AUX

Подключите к этому разъему портативный MP3/CD проигрыватель. При выборе значения Aux Input Minus Center сигнал любого стерео источника будет суммирован во время записи в монофонический (см. стр. 34).

6. Разъем Rhythm Output

Воспользуйтесь этим разъемом для изоляции сигнала Rhythm Output от сигнала лупа. Подключение кабеля к этому разъему позволит передать трек Rhythm guide через левый и правый выходы (см. стр. 49).

7. Разъем Footswitch

К этому разъему подключается отдельно приобретаемый педальный переключатель FS3X. Педальный переключатель FS3X позволяет выполнить операции Undo, Reverse и Tempo (см. стр. 59).

8. Слот SD/SDHC карты

Лупер JamMan Stereo совместим с опциональной SD/SDHC картой памяти, объемом до 32 ГБ, что позволит увеличить общее количество доступного времени для сохранения лупов. Добавление SD карты памяти также позволит увеличить количество доступных лупов с 99 до 198. Рекомендуем отформатировать новые карты памяти до начала использования с лупером JamMan® Stereo (см. стр. 55).

Задняя панель

JamMan Stereo позволяет записать до 35 минут стерео лупов во внутреннюю память.

9. Разъем USB

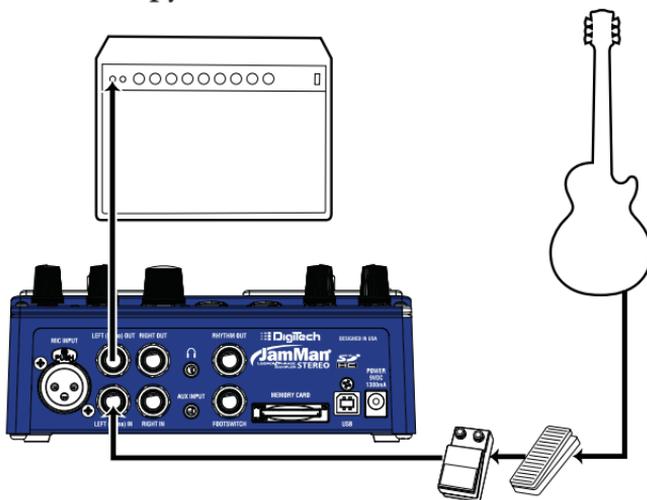
Разъем USB позволяет подключить лупер к компьютеру с ОС Windows или Mac для обмена файлами с JamMan Stereo при использовании приложения JamManager™ loop librarian.

10. Разъем для подключения питания

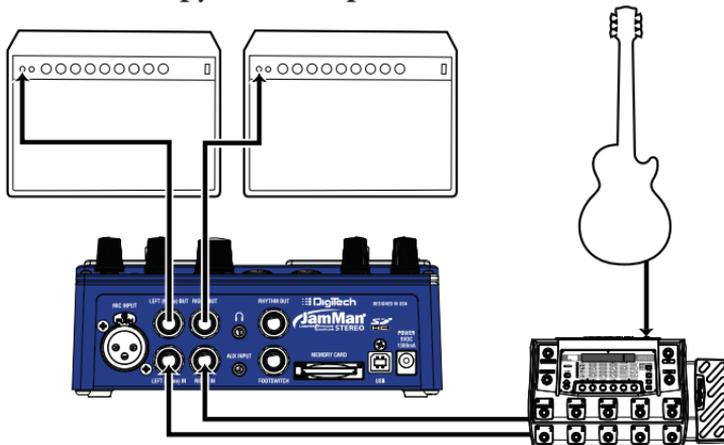
Подключите кабель блока питания к этому разъему. Питание лупера JamMan Stereo осуществляется только с использованием внешнего адаптера.

Выполнение подключений

Подключение инструмент - моно

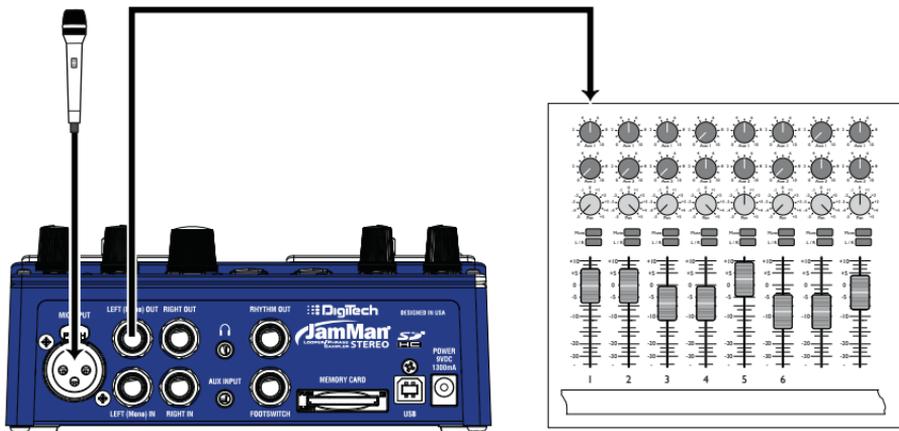


Подключение инструмент - стерео

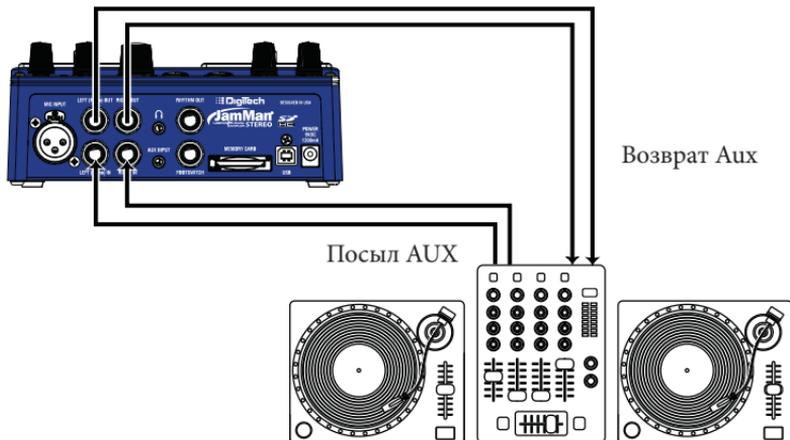


Выполнение подключений

Вокальное исполнение/микрофон



Диджейская установка



Выполнение подключений

MP3 проигрыватель/наушники



Треки аккомпанемента



Выбор лупа

Лупер JamMan® Stereo содержит два банка лупов во внутренней памяти и на опциональной карте памяти. В каждом из этих банков содержится по 99 ячеек памяти, что в сумме дает 198 ячеек при использовании опциональной SD/SDHC карты памяти. Банк карты памяти доступен только при установке карты памяти.

Для выбора лупов нажмите на pedalные переключатели **LOOP UP** или **LOOP DOWN**, а также вы можете воспользоваться расположенным рядом с экраном регулятором **LOOP SELECT**.

Нажатие на pedalный переключатель **LOOP UP** позволит выбрать следующий луп. А нажатие на pedalный переключатель **LOOP DOWN** позволит выбрать предыдущий луп. Нажатие и удержание в нажатом положении любого из этих переключателей позволит прокрутить списки ячеек памяти в соответствующем направлении. На экране будет отображаться номер ячейки в памяти во время каждого нажатия кнопок.

По достижении 99 лупа нажатие переключателя **LOOP UP** приведет к переключению к первой ячейке памяти (на экране будет отображена индикация 1). Аналогично, по достижении 1 лупа нажатие переключателя **LOOP DOWN** приведет к переключению к последней ячейке памяти (на экране будет отображена индикация 99). При установке опциональной карты памяти нажатие pedalных переключателей **LOOP UP** или **LOOP DOWN** позволит переключить банки лупов (1-99 во внутренней памяти, а затем 1-99 на карте памяти). Индикатор **CARD MEM** будет гореть при выборе ячеек памяти опциональной внешней карты памяти.

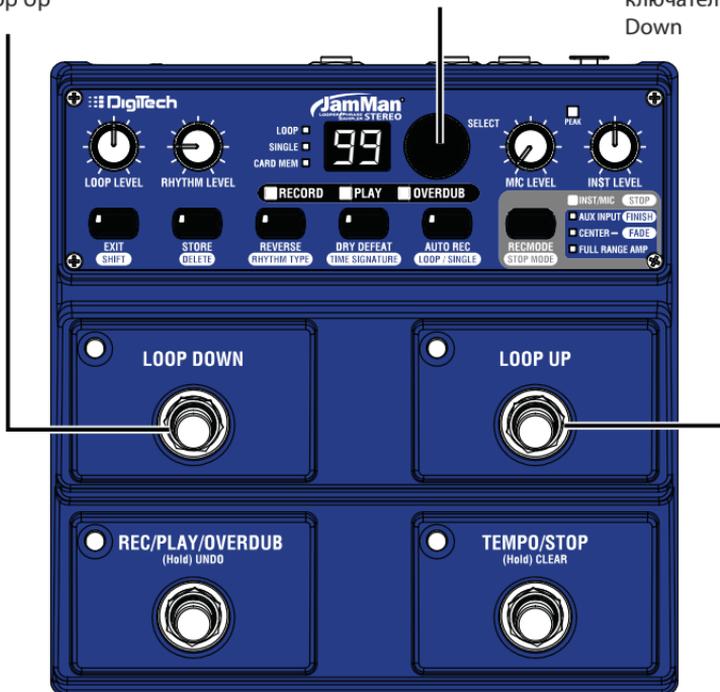
При загрузке лупа из внутренней памяти или из карты памяти на панели будут мигать индикаторы **LOOP** или **SINGLE**. Если вы в это время попытаетесь сохранить, скопировать или изменить темп лупа, то эти попытки будут проигнорированы (а на экране будет отображена индикация *bc*, указывая на то, что JamMan Stereo занят загрузкой лупа из памяти).

Выбор лупа

Педальный переключатель Loop Up

Потенциометр Loop Select

Педальный переключатель Loop Down



Запись лупа – вход Inst/Mic

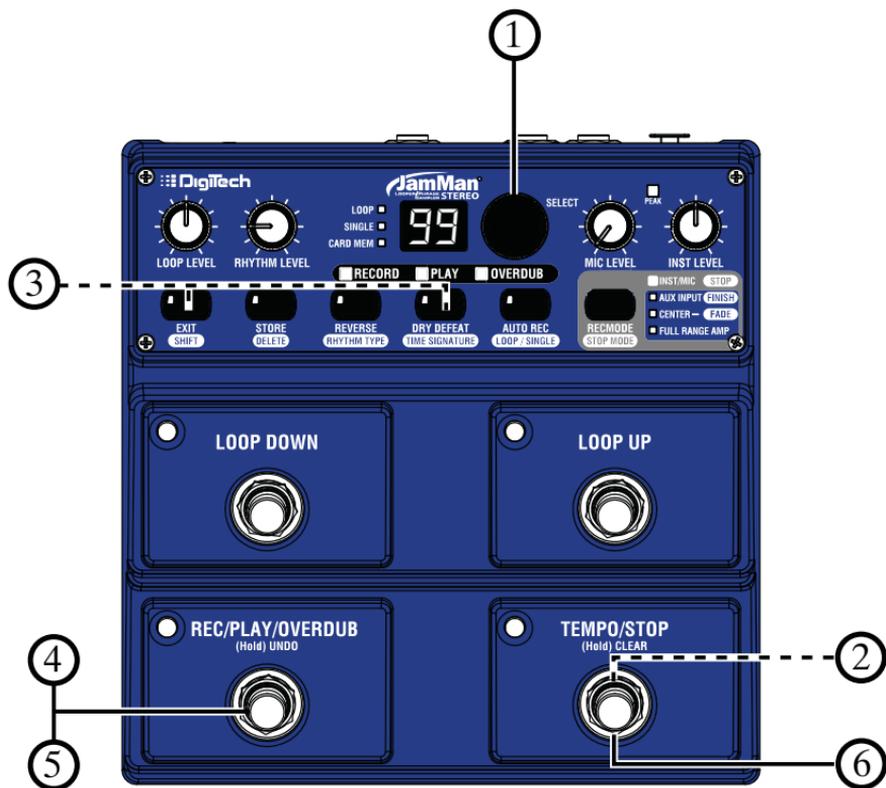
Лупер JamMan® Stereo разработан для очень простого и интуитивного использования. В данном разделе описано, как выполнить запись фразы и воспроизвести ее в виде непрерывного лупа. Необходимо подключить инструмент или аудиоустройство к ¼-дюймовым входам или микрофон к микрофонному XLR входу до начала работы.

Примечание: Максимальное время лупа, которое доступно для записи или воспроизведения на JamMan Stereo, составляет 10 минут.

1. Выберите пустую ячейку памяти с помощью регулятора **LOOP SELECT** или pedalных переключателей **LOOP UP/LOOP DOWN** (индикаторы **LOOP** и **SINGLE** будут выключены).
2. (Опционально) Если вы решили воспроизвести ритм трек, необходимо для начала настроить темп. Ритм трек не будет слышен, пока вы не настроили темп. Настройки темпа можно выбрать нажатием на pedalный переключатель **TEMPO/STOP**. Установите регулятор **RHYTHM level** в соответствующий уровень громкости. Индикатор pedalного переключателя **TEMPO/STOP** начнет мигать (см. стр. 42).
3. (Опционально) Установите параметр Time Signature в значение отличное от 4/4 (см. стр. 40).
4. Нажмите на pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB**, начните играть на инструменте или петь, запустите запись. В случае настройки темпа будет доступен обратный отсчет, указанный pedalным переключателем **TEMPO**, в течение одного такта до начала записи. Индикатор pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** загорится красным, также загорится индикатор **LOOP**, запись будет запущена. Если значение темпа не было выбрано, запись будет постоянно запускаться после нажатия pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и начала исполнения.
5. Если вы готовы установить точку лупа в вашей фразе, нажмите на pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для установки точки лупа и запуска повторного воспроизведения фразы в виде лупа. Индикатор pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор **PLAY** загорятся зеленым.
6. Нажмите pedalный переключатель **TEMPO/STOP** для остановки воспроизведения лупа.

По завершении записи кнопка **STORE** будет гореть, указывая на необходимость сохранения измененной фразы в памяти для последующего ее применения.

Запись лупа – вход Inst/Mic



Режим Auto Record

Функция Auto Record лупера JamMan® Stereo позволяет автоматически запустить запись в момент начала исполнения или в момент определения поступающего аудиосигнала во входные разъемы JamMan Stereo. При включении функции Auto Record она будет оказывать влияние на все пустые ячейки памяти; функция Auto Record не используется только для существующего лупа. При нажатии pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** лупер JamMan Stereo будет готов к записи, но не запускает запись до начала исполнения (индикатор **RECORD** и индикатор pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** будут мигать красным). Лупер JamMan отслеживает уровень входного сигнала и запускает запись в момент определения поступающего аудиосигнала.

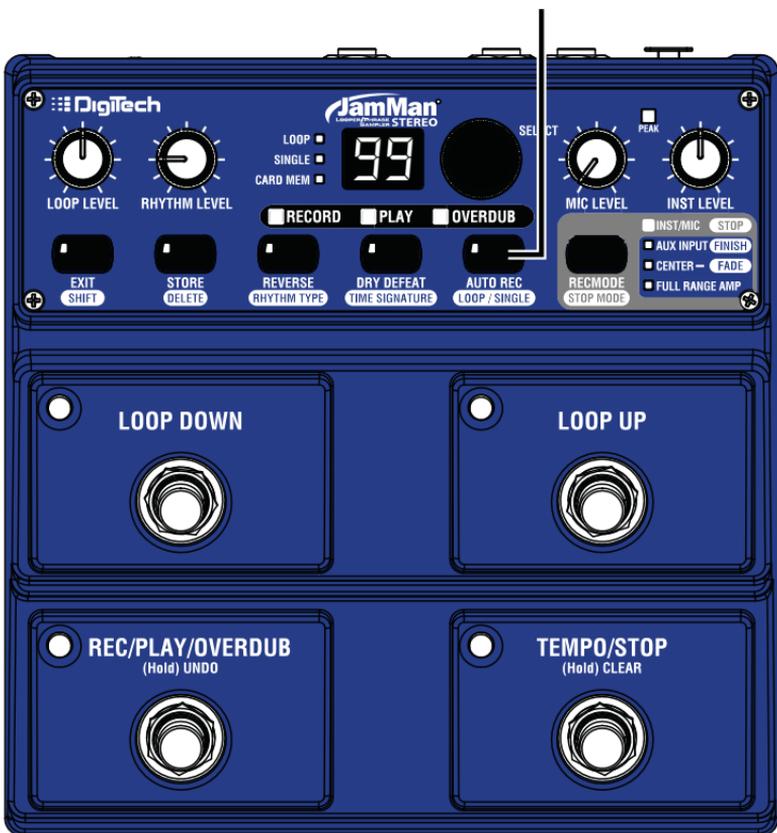
Если при включении функции Auto Record вы отстучите нужный темп, то будет запущено воспроизведение ритм трека. Нажатие pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** подготовит лупер JamMan Stereo к записи. А в момент определения поступающего входного сигнала лупер автоматически запустит запись.

Переключение к пустой ячейке памяти при включении кнопки **AUTO REC** позволит сохранить ее состояние (кнопка **AUTO REC** будет отключена, если вы выберете ячейку памяти с уже сохраненным в ней лупом).

Для отключения функции Auto Record нажмите кнопку **AUTO REC**.

Режим Auto Record

Кнопка Auto Record



Запись лупа при помощи Auto Record

Лупер JamMan® Stereo оснащен функцией Auto Record, которая позволяет автоматически запустить запись при определении входящего сигнала в любом из выходов JamMan Stereo.

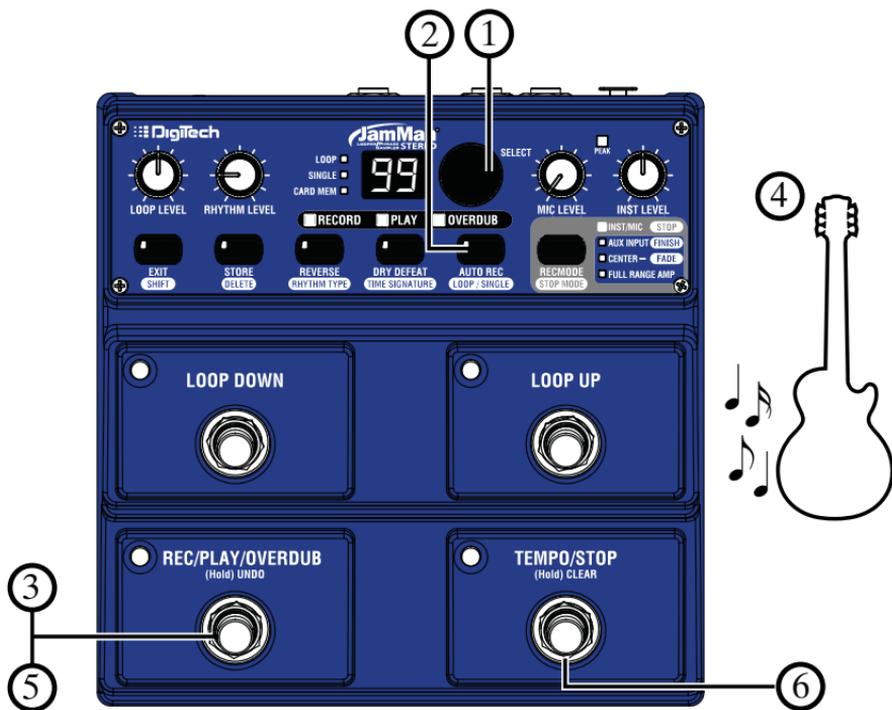
Примечание: Максимальное время лупа, которое доступно для записи или воспроизведения на JamMan Stereo, составляет 10 минут. Невозможно запустить автоматическую запись для уже существующего лупа; функция Auto Record доступна при выборе пустой ячейки памяти.

Далее описана процедура использования функции Auto Record при записи лупа.

1. Выберите пустую ячейку памяти с помощью регулятора **LOOP SELECT** или pedalных переключателей **LOOP UP/LOOP DOWN** (индикаторы **LOOP** и **SINGLE** будут выключены). Если индикатор **CARD MEM** горит, значит вы выбрали пустую ячейку на опциональной карте памяти.
2. Нажмите кнопку **AUTO REC** так, чтобы загорелся ее индикатор.
3. Нажмите pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для подготовки к записи. Pedальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор **RECORD** начнут быстро мигать, указывая на то, что JamMan Stereo готов к записи.
4. Начните играть фразу на гитаре. Индикатор pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор состояния **RECORD** будут гореть красным, указывая на выполнение записи.
5. По завершении записи нажмите pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** один раз для установки точки лупа и запустите повторное воспроизведение выбранной фразы в виде лупа. Индикатор pedalного переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор **PLAY** загорятся зеленым.
6. Нажмите pedalный переключатель **TEMPO/STOP** для остановки воспроизведения лупа.

По завершении записи кнопка **STORE** будет гореть, указывая на необходимость сохранения измененной фразы в памяти для последующего ее применения.

Запись лупа при помощи Auto Record



Запись наложений

После записи фразы вы сможете добавить необходимые наложения поверх нее. Наложения могут быть записаны только во фразы лупов, но не во фразы однократного воспроизведения.

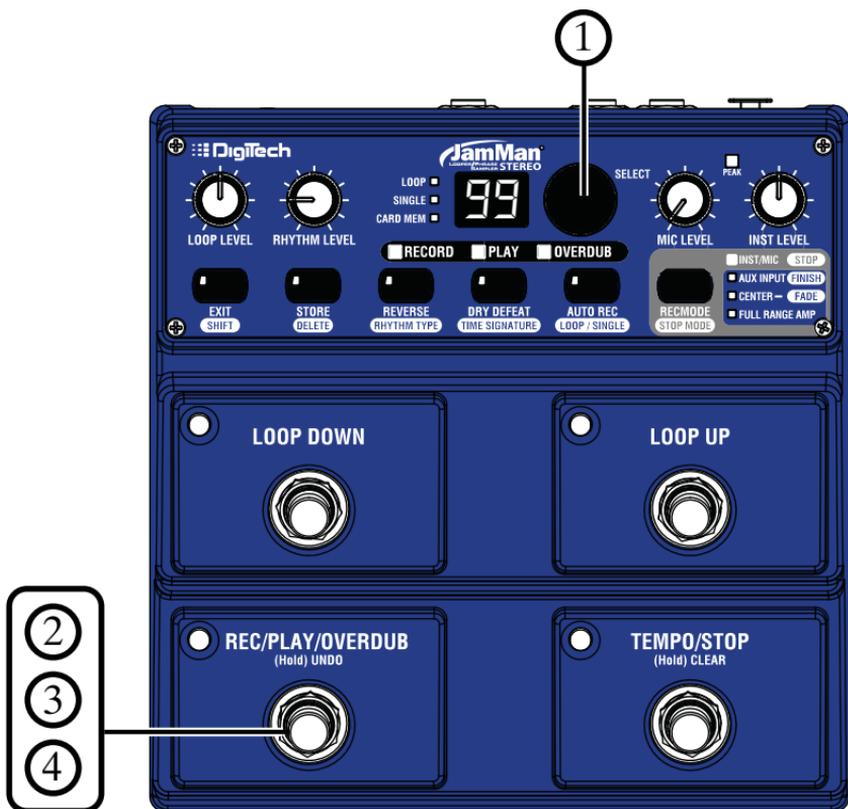
1. Воспользуйтесь регулятором **SELECT** или pedalными переключателями **LOOP UP/LOOP DOWN** для выбора ранее записанной фразы лупов или используйте еще несохраненную записанную фразу. Индикатор **LOOP** будет гореть, если вы выбрали ранее записанную фразу. Если индикатор **CARD MEM** горит, значит, вы выбрали луп, записанный на опциональной карте памяти.
2. Нажмите pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB**. Индикаторы pedalного переключателя и индикатор **Play** будут гореть зеленым, и фразы начнут воспроизводиться.
3. Еще раз нажмите и отпустите pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для запуска записи наложения. Индикатор данного переключателя и индикатор **OVERDUB** теперь будут гореть желтым, и любой аудиосигнал, поступающий из выбранного входа, будет добавлен к существующему аудиосигналу.
4. Если вы удовлетворены полученным результатом наложения, нажмите на pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для отключения наложения и продолжения обычного воспроизведения (индикатор данного pedalного переключателя и индикатор **PLAY** будут гореть зеленым).

Вы можете продолжить добавление новых треков, нажимая на pedalный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB**. При каждом добавлении наложения последний вариант наложения будет объединен с исходным лупом, и эта операция не может быть отменена с помощью функции Undo (см. стр. 32).

По завершении выполнения записи наложений нажмите pedalный переключатель **TEMPO/STOP** для остановки воспроизведения/наложения.

Примечание: Изменение лупов приведет к удалению всех выполненных наложений, которые не были сохранены в памяти. Сохранение наложений приведет к невозможности удаления наложений.

Запись наложений



Функции Undo, Redo и Clear

Вы можете отменить или восстановить отмененное наложение в любое время во время записи этого наложения. Вы также можете воспользоваться педальным переключателем для очистки всех несохраненных аудио фраз лупа.

Примечание: Изменение лупов приведет к удалению всех несохраненных наложений. Сохранение наложений не позволит удалить или отменить выполненные наложения.

Отмена наложения

Нажмите и удержите в нажатом положении педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** в течение двух секунд для удаления последнего наложения. Во время удаления индикаторы **REC/PLAY/OVERDUB** и **OVERDUB** будут мигать желтым, а на экране будет мигать индикация *ud*.

Восстановление отмененного наложения

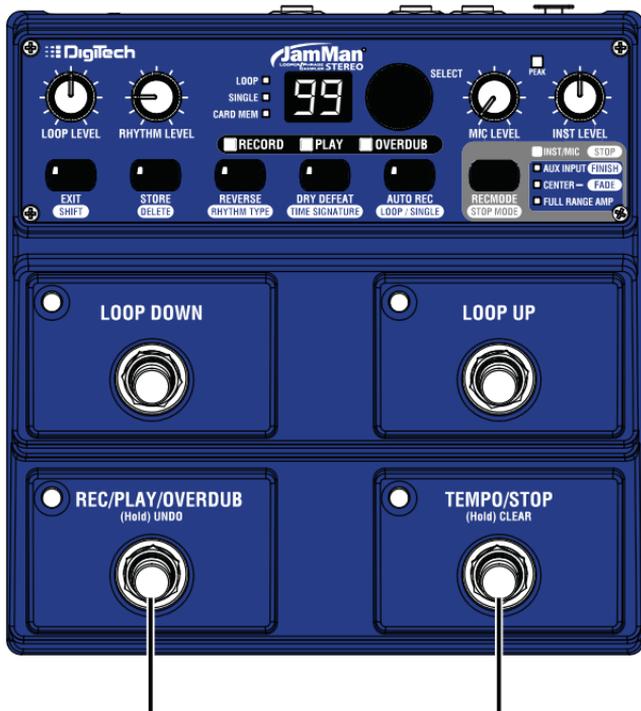
Нажмите и удержите в нажатом положении педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для восстановления последнего отмененного наложения; во время восстановления индикаторы **REC/PLAY/OVERDUB** и **OVERDUB** будут мигать желтым, а на экране будет мигать индикация *rd*.

Удаление наложений/несохраненных фраз

Нажмите и удержите в нажатом положении педальный переключатель **TEMPO/STOP** в течение двух секунд для удаления несохраненных записей/наложений. Индикатор **RECORD** будет мигать, а на экране будет отображена индикация *CL*, подтверждающая удаление. Если луп был ранее сохранен, то эта операция удалит лишь последние несохраненные фразы и наложения, оставив при этом исходный луп, который будет сохранен без изменений.

Переключение к другому лупу также приведет к удалению всех несохраненных фраз и наложений.

Функции Undo, Redo и Clear



Нажмите и удержите в нажатом положении для отмены или восстановления наложения.

Нажмите и удержите в нажатом положении для удаления наложений и несохраненных фраз.

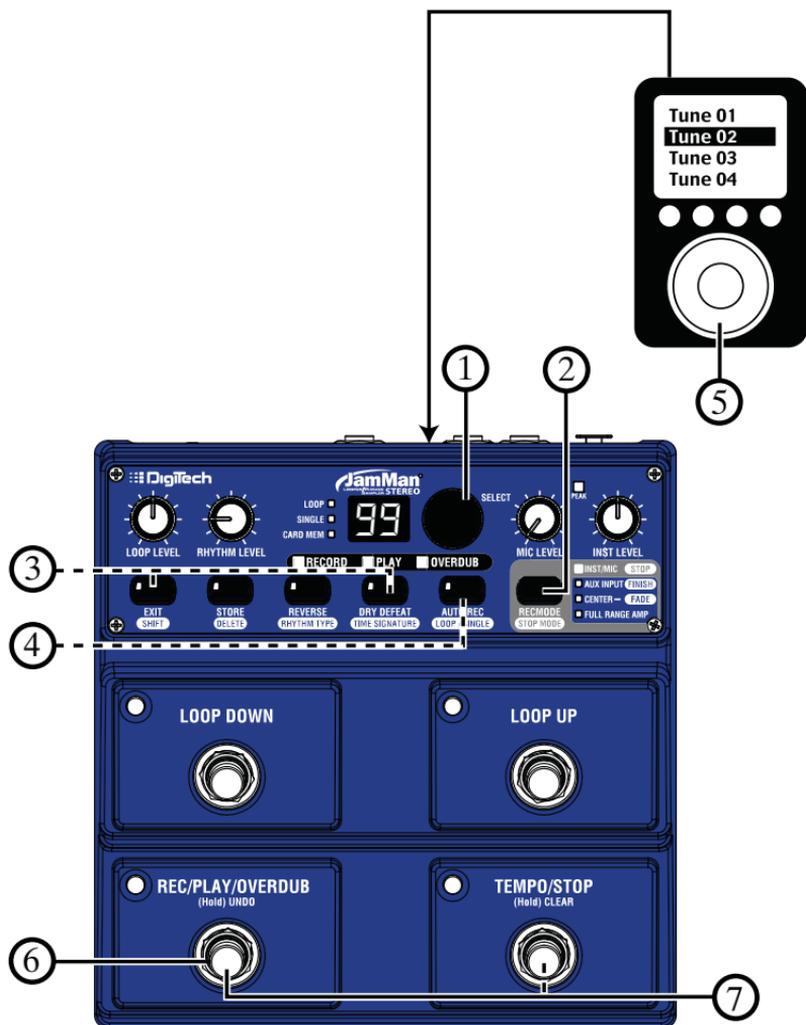
Запись лупа - Aux Input

Лупер JamMan® Stereo позволяет записать сигнал, поступающий из MP3 или CD проигрывателя. Данная функция полезна при изучении новых песен, а также при создании треков аккомпанемента. До начала работы необходимо подключить источник аудиосигнала к входу **AUX INPUT**.

1. Выберите пустую ячейку памяти с помощью регулятора **SELECT** или педальных переключателей **LOOP UP/LOOP DOWN** (индикаторы **LOOP** и **SINGLE** будут выключены).
2. Нажмите кнопку **RECORD MODE** и выберите один из четыре режимов AUX Input:
 - a. Горит индикатор **Aux INPUT**: Устройство записывает программный материал в неизменном виде.
 - b. Горят индикаторы **Aux INPUT** и **CENTER**-. Аудио сигнал будет суммирован в монофонический и любой материал, одинаково передаваемый в оба стерео канала (обычно вокальное исполнение или инструменты), будет удален из записи. Любая стерео обработка центрального канала (реверберация, например) не будет полностью удалена.
 - c. Горят индикаторы **Aux INPUT** и **FULL RANGE AMP**: Программный материал будет записан в стереоформате с кривой эквализации так, чтобы при его воспроизведении через гитарный усилитель частотные характеристики будут ближе к оригинальным.
 - d. Горят индикаторы **Aux INPUT**, **CENTER**- и **FULL RANGE AMP**: Аудио сигнал будет суммирован в моно формат, его центральный материал будет удален, и будет применена компенсирующая эквализация как в двух предыдущих режимах.
3. (Опционально) Установите параметр Time Signature в значение отличное от 4/4. (Подробнее об этом см. стр. 40 в разделе «Time Signatures».)
4. (Опционально) Включите кнопку **AUTO REC**, если хотите запустить запись на JamMan Stereo в момент начала исполнения.
5. Воспроизведите аудио сигнал и настройте уровень выходной сигнал так, чтобы индикаторы **PEAK** горели зеленым и желтым, но не красным.
6. Нажмите педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для запуска записи. Данный переключатель и индикатор **RECORD** постоянно будут гореть красным, и начнется запись. При включении кнопки Auto Record индикатор переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** и индикатор **RECORD** будет мигать красным, указывая на готовность лупера к записи. Запись автоматически начнется в момент запуска воспроизведения сигнала аудио источника.
7. По завершении записи нажмите на педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для воспроизведения фразы в виде повторяющегося лупа или нажмите на педальный переключатель **TEMPO/STOP** для остановки записи.

По завершении записи кнопка **STORE** будет гореть, указывая на необходимость сохранения измененной фразы в памяти для последующего ее применения (см. раздел «Сохранение/Копирование фраз» на стр. 38).

Запись лупа - Aux Input



Режимы остановки

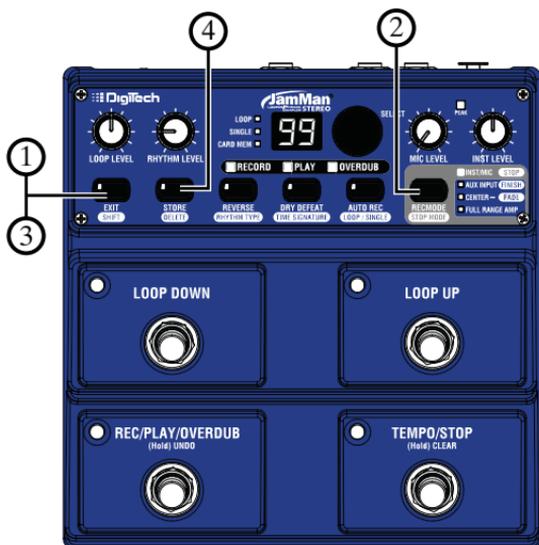
Фразы лупов можно остановить тремя способами после нажатия педального переключателя **TEMPO/STOP**:

- **STOP**: Немедленно останавливает воспроизведение фразы при нажатии кнопки Stop.
- **FINISH**: Завершает воспроизведение в конце фразы и прерывает его при нажатии кнопки Stop.
- **FADE**: Плавно понижает уровень громкости до 0, а затем прекращает воспроизведение при нажатии кнопки Stop.

Для изменения режимов остановки выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку **SHIFT**. Индикатор кнопки будет гореть.
2. Нажмите кнопку **STOP MODE** для выбора индикатора, который соответствует необходимому режиму остановки. Три режима остановки Stop указаны справа от индикатора **RECORD MODE**.
3. Нажмите кнопку **EXIT**.
4. Дважды нажмите кнопку **STORE** для сохранения выполненных изменений.

Примечание: Режимы остановки должны быть сохранены для каждой фразы по отдельности.



Использование Auto-Quantize Looping

Доступно два способа записи лупов с использованием JamMan® Stereo: создание лупов свободного формата или применение функции Auto-Quantize JamMan Stereo.

Лупы свободного формата (см. стр. 24.) представляют собой стандартные лупы. Вы предварительно создаете запись, воспроизводите ее, а затем устанавливаете точку лупа по достижении конца вашего пассажа. Точка лупа устанавливается в момент нажатия педали, а темп лупа рассчитывается и отображается на экране. Создание точного и бесшовного лупа требует достаточной практики, но позволяет использовать любые луперы.

Функция Auto-Quantized looping позволяет более просто создавать лупы. Для начала выберите необходимое значение темпа до начала записи. Это можно выполнить с использованием педального переключателя ТЕМПО/СТОП (см. стр. 42). После выбора темпа запустите запись, воспроизведете некоторый отрезок и настройте темп, а затем выберите точку лупа в конце нужного такта.

Не переживайте если тактовое разделение находится чуть раньше или чуть позже выбранной точки. JamMan Stereo автоматически отрегулирует длину лупа точно в соответствии с длиной такта, выбранного в настройках Tempo и Time Signature.

Сохранение/копирование фраз

При каждом изменении, выполняемом в ячейке памяти (Rhythm Type, Tempo, Time Signature, Record, Overdubs и т.д.), будет загораться кнопка **STORE**. Это означает, что выполненные изменения будут утеряны, если вы не выполните соответствующую процедуру сохранения до выбора новой ячейки в памяти или до выключения питания.

Сохранение изменений лупа

1. Остановите выполнение любых действий с помощью педального переключателя **TEMPO/STOP**.
2. Нажмите кнопку **STORE**. Кнопка **STORE** и экран начнут мигать (на экране будет отображена текущая ячейка памяти).
3. (Опционально) Поверните регулятор **SELECT** для выбора пустой ячейки памяти, в которой хотите сохранить луп и его изменения (индикаторы **LOOP** или **SINGLE** не горят), или нажмите кнопку **EXIT** для отмены выполнения операций.
4. Еще раз нажмите кнопку **STORE**. Теперь изменения будут сохранены и кнопка **STORE** будет выключена.

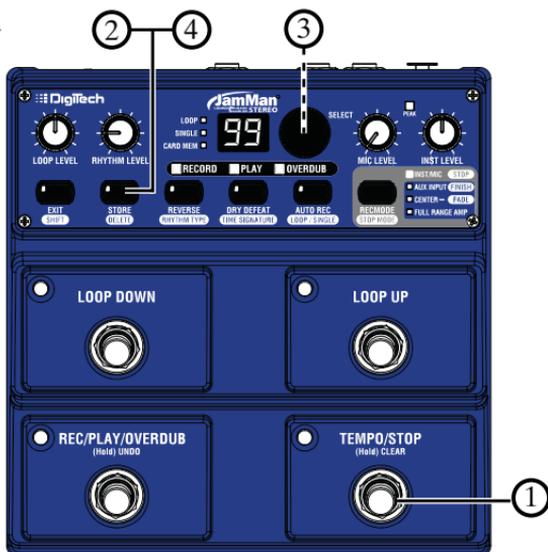
Копирование лупа в другую ячейку памяти

1. Остановите любое воспроизведение или запись с помощью педального переключателя **TEMPO/STOP**.
2. Поверните регулятор **SELECT** для выбора ячейки памяти, которая содержит луп (горит индикатор **LOOP** или **SINGLE LED**).
3. Нажмите кнопку **STORE**. Начнет мигать экран и индикатор кнопки **STORE**.
4. Поворачивайте регулятор **SELECT** до выбора необходимой пустой ячейки памяти (индикаторы **LOOP** и **SINGLE** не горят), или нажмите кнопку **EXIT** для остановки выполнения действий.
5. Еще раз нажмите кнопку **STORE**. Луп теперь будет скопирован в новую ячейку памяти.

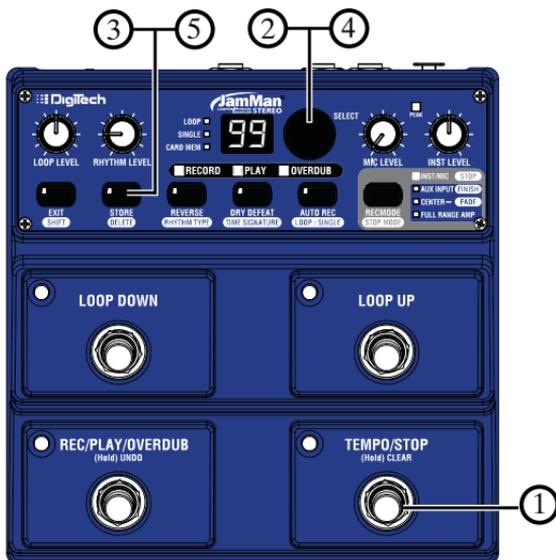
Примечание: Функции Clear и Overdub Undo/Redo недоступны после выполнения процедуры Store/Copy.

Сохранение/копирование фраз

Сохранение изменений лупа



Копирование лупа в другую ячейку памяти



Time Signature

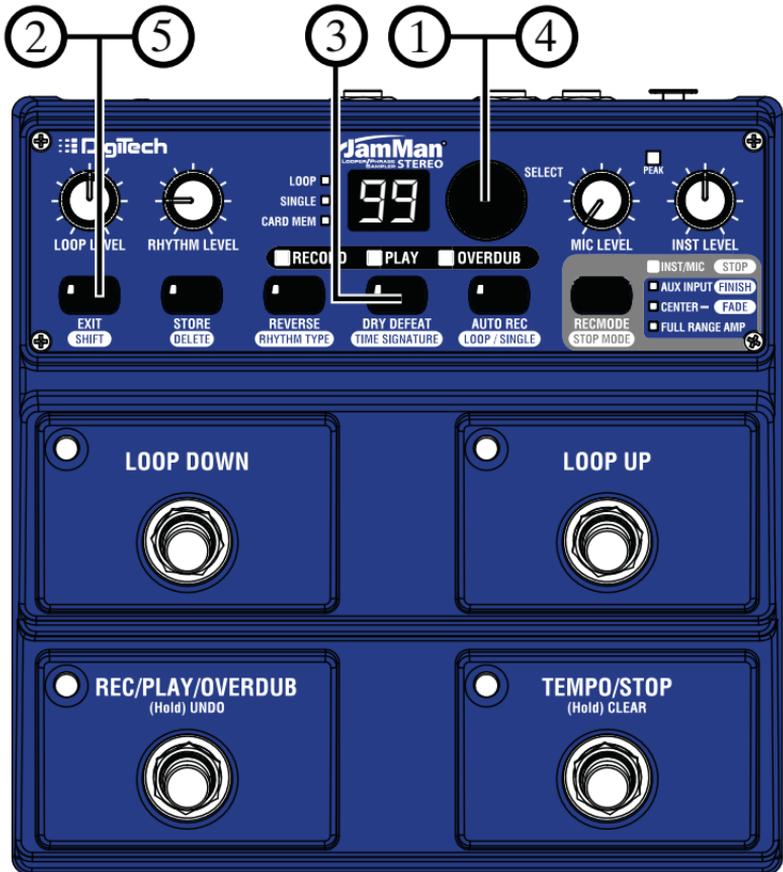
Лупер JamMan® Stereo способен выполнять запись с различными значениями Time Signature. Значение Time Signature должно быть установлено до записи материала в ячейку памяти. После записи фразы значение Time Signature будет недоступным для изменения. Для настройки параметра Time Signature выполните следующее:

1. Воспользуйтесь регулятором **SELECT** или педальными переключателями **LOOP UP/DOWN** для выбора новой ячейки памяти. (Индикаторы **LOOP** и **SINGLE** будут выключены.)
2. Нажмите кнопку **SHIFT**. Индикатор кнопки будет гореть.
3. Нажмите кнопку **TIME SIGNATURE**. На экране будет отображена цифра 4, указывающая на установленное по умолчанию значение Time Signature – четыре доли/такт.
4. Воспользуйтесь регулятором **SELECT** для изменения значения Time Signature. Вы можете выбрать от 2 до 15 долей в такте. Это означает, что если вы хотите выполнить запись с тактом 5/4, выберите значение 5. Для записи в такте 7/8 выберите значение 7 и т.д.
5. Нажмите кнопку **EXIT**.

Индикатор кнопки **STORE** загорается при изменении значений Time Signature, но вы можете немедленно запустить запись без предварительного сохранения этих изменений. Если темп воспроизведения был настроен, то индикатор педального переключателя **TEMPO/STOP** будет гореть красным при сильной доле и зеленым при исполнении остальных долей.

При переходе к настройкам Time Signature лупа (нового или ранее сохраненного) на экране будут отображены настройки Time Signature лупа, но они недоступны для изменения.

Time Signature



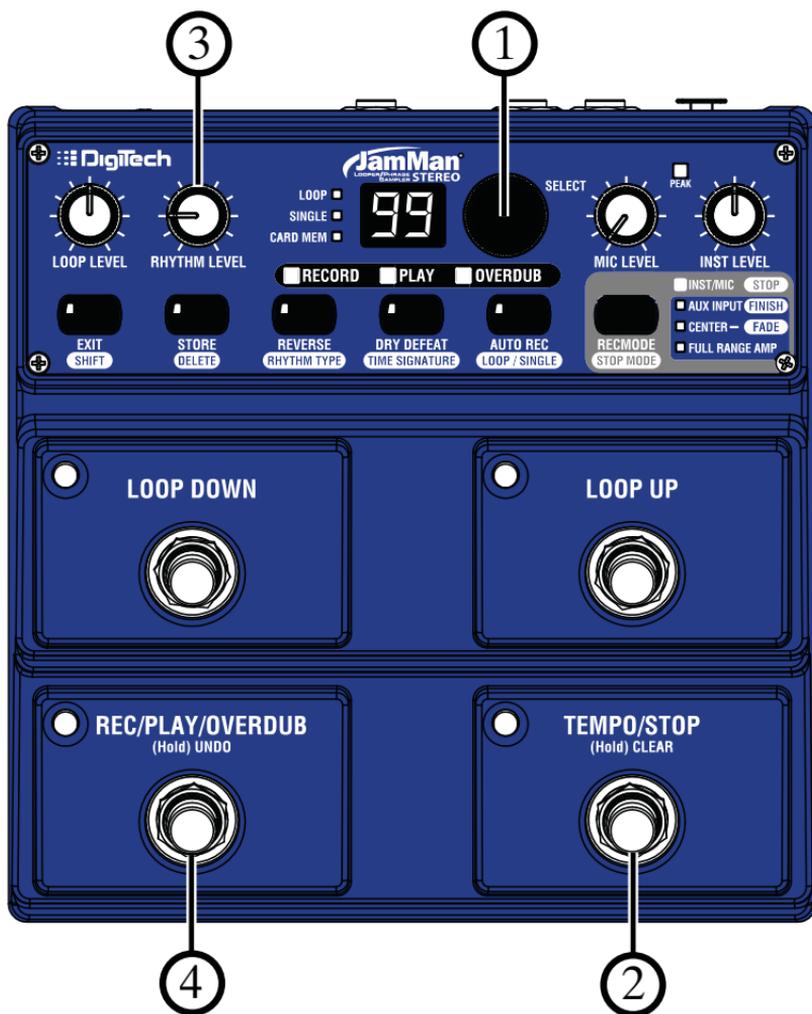
Настройка темпа лупа для записи

Прежде чем начать запись фразы вам может потребоваться настроить темп, с которым вы хотите записать выбранный луп. Настройка темпа в пустой ячейке автоматически запустит воспроизведение ритм-трека (регулятор Rhythm Level должен быть установлен в высокое значение для прослушивания ритм-трека). Вы также можете использовать ритм-трек в качестве метронома во время записи для сохранения постоянного темпа исполнения. Для настройки темпа записи выполните следующее:

1. Поверните регулятор Select для выбора нужной ячейки памяти. (Индикаторы **LOOP** и **SINGLE** будут выключены.)
2. Нажмите на педальный переключатель **TEMPO/STOP** не менее двух раз (рекомендуем нажать 4 и более раз). Индикатор педального переключателя **TEMPO/STOP** начнет мигать в темпе, котором вы простучали. Первая сильная доля такта будет мигать красным, а остальные доли – зеленым.
3. Поверните регулятор **RHYTHM LEVEL** в более высокое значение для прослушивания ритм-трека.
4. Для запуска записи нажмите на педальный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** и начните играть.

Если вы хотите настроить темп лупа в выбранной ячейке, вы можете выполнить действия, описанные в шагах 1 и 2, но затем вам придется сохранить новый темп с помощью операции Store. При возвращении к пустой ячейке лупа темп будет настроен, как указывает индикатор педального переключателя **TEMPO/STOP**.

Настройка темпа лупа для записи



Настройка Time Stretching лупа

После записи фразы лупа вы можете изменить темп воспроизведения, скорость которого будет понижаться или повышаться, не изменяя при этом высоту тона исполнения (Time Stretch) Функция Time Stretching является очень полезной функцией в том случае, если ансамбль играет быстрее или медленнее, или если вы просто хотите слегка изменить скорость трека аккомпанемента. Эта функция может быть применена к лупу во время его остановки или во время воспроизведения. Для применения функции Time Stretch необходимо выполнить следующее:

Изменение скорости воспроизведения остановленного лупа

1. Выберите ранее записанную фразу (индикатор **LOOP** или **SINGLE** горит) с помощью педалейных переключателей **LOOP UP/DOWN** или регулятора **LOOP SELECT**. Индикатор педаляного переключателя **TEMPO/STOP** начнет мигать в сохраненном темпе.
2. Постучите по педаляному переключателю **TEMPO/STOP** более двух раз. Отстукивание быстрее чем сохраненный темп приведет к ускорению воспроизведения, а отстукивание медленнее приведет к замедлению воспроизведения.
3. Для возврата к исходному темпу нажмите и удержите в нажатом положении педаляный переключатель **TEMPO/STOP** в течение двух секунд.

Изменение скорости воспроизведения исполняемого лупа

Для изменения скорости лупа во время его воспроизведения вам потребуется отдельно приобретаемый педаляный переключатель FS3X подключенный разъему на задней панели JamMan® Stereo.

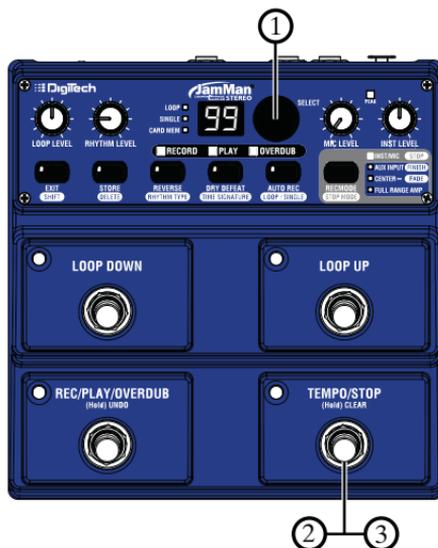
1. Начните работу, остановив воспроизведение.
2. Нажмите педаляный переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для запуска воспроизведения.
3. Отстучите новый темп с помощью педаляного переключателя «вверх» на FS3X. Вы услышите изменения темпа в реальном времени. Для возврата к исходному темпу нажмите и удержите в нажатом положении педаляный переключатель «вверх» в течение двух секунд.

Дважды нажмите кнопку **STORE** для сохранения выполненных изменений. Вы можете продолжать играть с измененной скоростью воспроизведения, но в той же тональности, которая не изменяется вместе со скоростью.

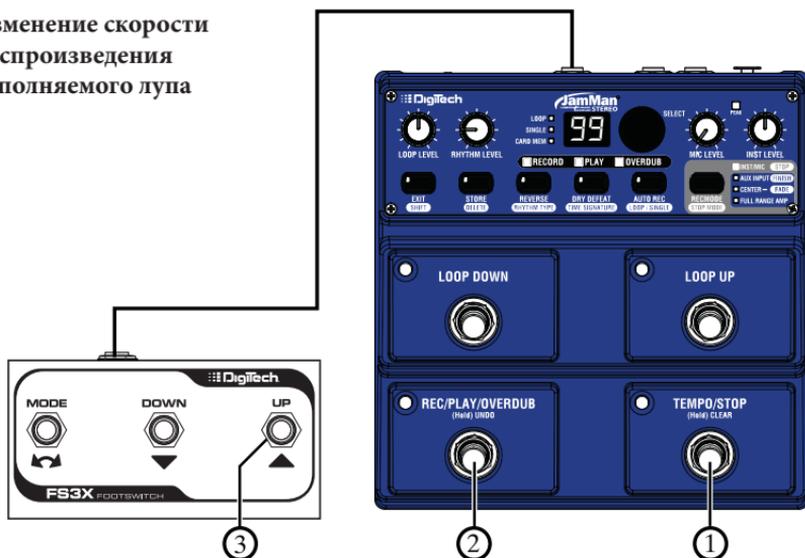
Примечание: Восстановление темпа в результате нажатия и удержания в нажатом положении педаляного переключателя **TEMPO/STOP** также приведет к удалению новой записи и наложений.

Настройка Time Stretching лупа

Изменение скорости воспроизведения остановленного лупа



Изменение скорости воспроизведения исполняемого лупа



Луп/отдельные фразы

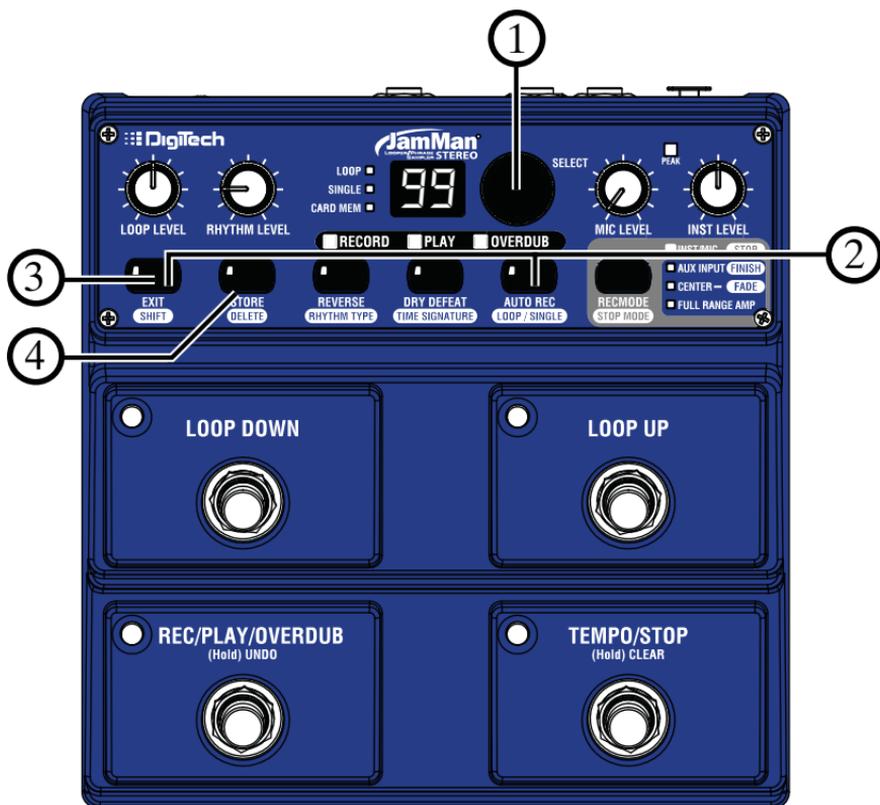
Любая фраза, записанная в JamMan® Stereo, может быть воспроизведена двумя способами: Либо в виде лупа, либо в виде отдельного «однократно воспроизводимого» семпла.

Отдельные фразы разработаны для воспроизведения записанной фразы один раз и ее остановки. Все фразы по умолчанию записываются в виде лупов, но при желании их можно изменить в отдельные фразы. Вы также в последствии можете превратить отдельные фразы в лупы без утраты их качества. Для преобразования отдельных фраз в лупы выполните следующее:

1. Выберите ранее записанную фразу (индикатор **LOOP** горит) с помощью педалей переключателей **LOOP UP/DOWN** или регулятора **SELECT**. Если индикатор **CARD MEM** горит, значит, вы выбрали фразу, записанную на опциональной карте памяти.
2. Нажмите кнопку **SHIFT**, затем нажмите кнопку **LOOP/SINGLE** для выбора индикатора **SINGLE** или **LOOP** в зависимости от фразы, которую хотите воспроизвести.
3. Нажмите кнопку **EXIT**.
4. Кнопка **STORE** будет гореть, указывая на необходимость сохранения выполненных изменений для их последующего использования. Дважды нажмите кнопку **STORE** для сохранения выполненных изменений.

В отдельные фразы невозможно добавить наложения. Повторные нажатия педаля переключателя **REC/PLAY/OVERDUB** приведут к повторному запуску воспроизведения отдельных фраз.

Луп/отдельные фразы



Тип ритма

Лупер JamMan® Stereo содержит 9 доступных для выбора типов ритм-треков. Эти треки содержат широкий спектр звуков, начиная с простого щелчка метронома, до разнообразных семплов ударных в виде ритм-трека (чтобы услышать звучание ритм-трека следует настроить темп и увеличить значение регулятора **RHYTHM LEVEL**). Для изменения типа ритм-трека выполните следующее:

1. Выберите ячейку памяти с помощью регулятора **SELECT**.
2. Если ячейка памяти пуста (индикаторы **LOOP** и **SINGLE** выключены), настройте темп воспроизведения с помощью педального переключателя **TEMPO/STOP**. Если ячейка памяти содержит луп (индикаторы **LOOP** или **SINGLE** LED горят), то нажмите на педальные переключатель **REC/PLAY/OVERDUB** для запуска воспроизведения.
3. Поверните регулятор **RHYTHM LEVEL** в более высокое значение для прослушивания ритм-трека.
4. Включите кнопку **SHIFT**, а затем нажмите кнопку **RHYTHM TYPE**. На экране будет отображена индикация $r5$, указывая на выбранный по умолчанию тип ритм-трека.
5. Воспользуйтесь регулятором **SELECT** для выбора нужного ритм-трека (σF (выкл.), и $r1 - r9$ на экране). Выбор значения σF приведет к отключению звука ритм-трека, даже если вы повысили уровень регулятора **RHYTHM LEVEL**.
6. Нажмите кнопку **EXIT**.
7. Кнопка **STORE** будет гореть, указывая на необходимость сохранения выполненных изменений для их последующего использования. Дважды нажмите кнопку **STORE** для сохранения выполненных изменений.

Доступны следующие ритм-треки:

σF – Выкл.

$r1$ - Wood Blocks

$r2$ - Sticks

$r3$ - Click

$r4$ - Alternative Kick / High Hat

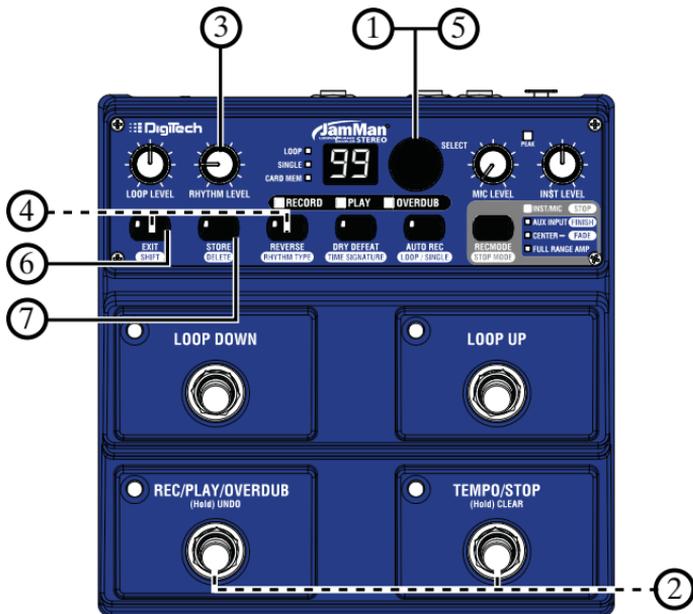
$r5$ - Studio Kick / High Hat

$r6$ - Techno Kick / High Hat

$r7$ - Cowbell

$r8$ - Conga

$r9$ - Tambourine



Выходной ритм-сигнал

Выходной ритм-сигнал изолирует ритм-трек, поступающий из левого и правого выхода, а также создает монофонический микс из аудиосигналов JamMan® Stereo. Эта функция очень полезна для ударников в группе, которым необходимо не только следить за треком, но и слушать луп аудиосигнала. Также эта функция не допускает прослушивания аудиторией ритм-трека через усилитель или акустическую систему, подключенную к левому и правому выходу. Выходной ритм-сигнал не влияет на входной сигнал. Он содержит только луп аудиосигнала, наложенное аудио и ритм-трек.

Для отделения ритм-трека от главного левого и правого выходов просто подключите моно TS кабель к этому выходу. Теперь вы сможете подать этот сигнал на микшер или активные мониторы для тех, кто будет использовать эту функцию.

Удаление отдельных фраз лупов

JamMan® Stereo содержит 99 ячеек памяти, содержимое которых вы сможете при необходимости удалить для повторного их использования или просто для освобождения памяти. Для удаления лупа из ячейки памяти необходимо выполнить следующее:

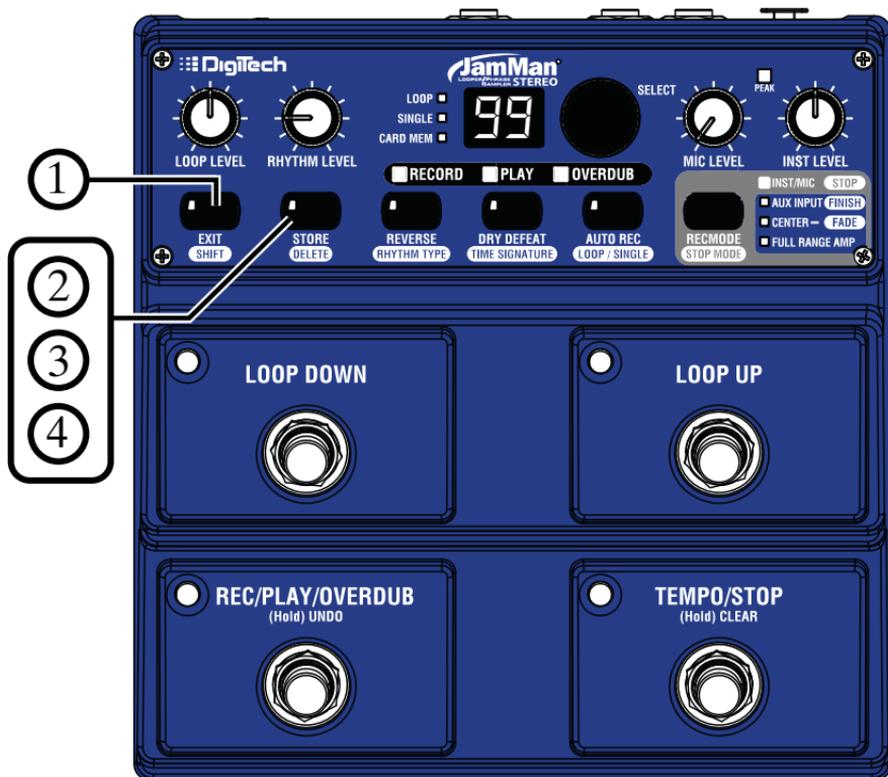
1. Нажмите кнопку **SHIFT**. Индикатор кнопки будет гореть.
2. Нажмите кнопку **DELETE**. На экране будет отображена индикация *EL* (Erase Loop). Индикатор кнопки начнет мигать, ожидая подтверждение удаления.

Примечание: Если на экране отображается индикация *Ei* или *EC*, значит вы нажали и удержали в нажатом положении кнопку **DELETE** очень долго, что позволило прервать выполнение операции и запустить ее снова. Нажмите кнопку **EXIT** для прерывания выполнения процедуры удаления.

3. Повторно нажмите кнопку **DELETE**. На экране будет отображена индикация *E?* (Erase Loop?). индикация кнопки продолжит мигать. Для остановки выполнения этой операции нажмите кнопку **EXIT** в любое время.
4. Если вы хотите удалить содержимое данной ячейки памяти и восстановить ее исходное состояние, нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение двух секунд. На экране будет отображено *CE*. По завершении процедуры удаления на экране снова будет отображен номер ячейки памяти, а кнопки **EXIT** и **DELETE** будут выключены.

Внимание: Удаление данных из ячейки памяти является необратимым и удаляет всю записанную информацию, содержащуюся в этой ячейке. Будьте внимательны при использовании функции Delete.

Удаление отдельных фраз лупов



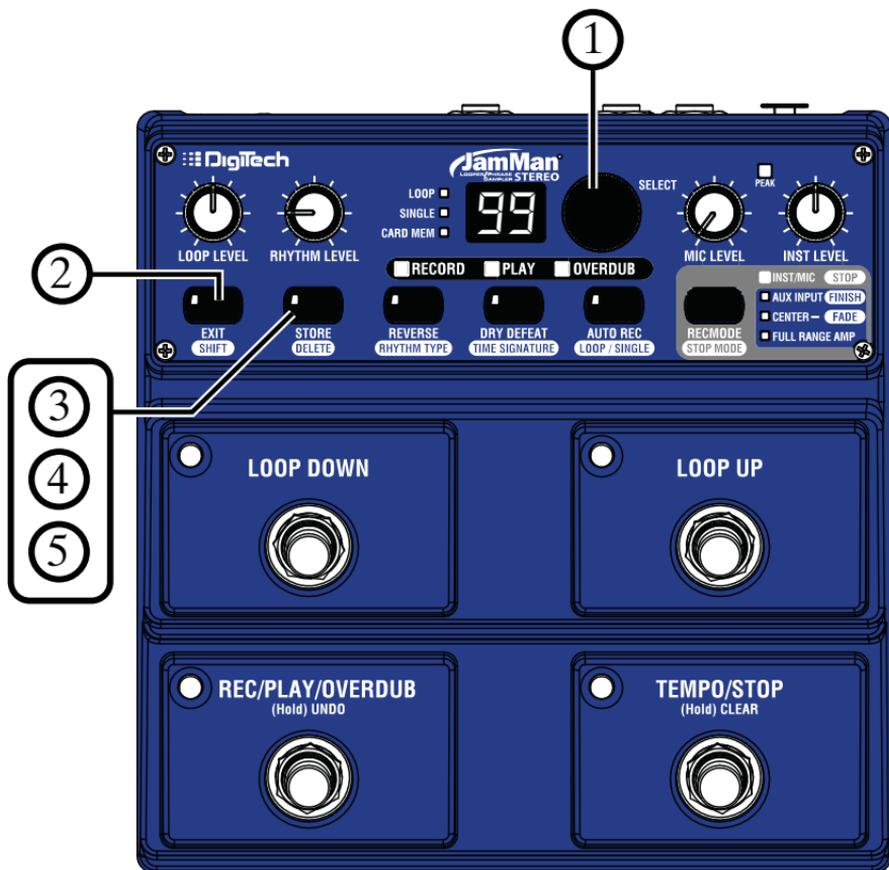
Удаление всех лупов – внутренняя память

Для сохранения файлов JamMan® Stereo использует внутреннюю память и опциональную карту памяти. При необходимости вы можете удалить все лупы из внутренней памяти или из карты памяти одновременно.

Для удаления всех лупов из внутренней памяти выполните следующее:

1. Выберите ячейку памяти так, чтобы индикатор **CARD MEM** не горел.
2. Нажмите кнопку **SHIFT**.
3. Нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение четырех секунд, пока на экране не будет отображено *Ei* (Erase Internal Memory Loops), затем отпустите кнопку (сначала на экране будет отображено *EL*, а затем появится индикация *Ei*). Индикация кнопки **DELETE** начнет мигать.
4. Повторно нажмите кнопку **DELETE**. На экране будет отображена индикация *EP* (Erase Loop?). Индикация кнопки **DELETE** продолжит мигать. Для прерывания этой процедуры нажмите кнопку **EXIT**.
5. Для удаления всех лупов во внутренней памяти нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение двух секунд. На экране будет отображена индикация *bl*, указывающая на удаление данных из внутренней памяти. По завершении процедуры удаления на экране снова будет отображен номер ячейки памяти, а кнопки **EXIT** и **DELETE** будут выключены.

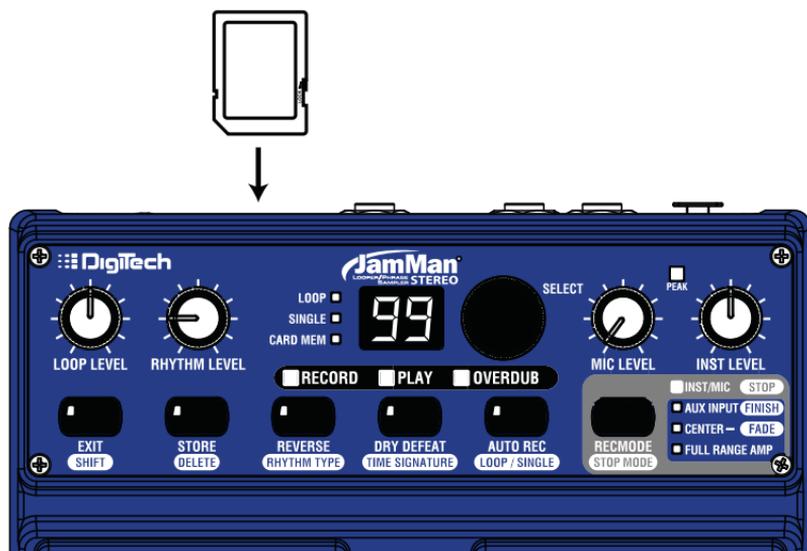
Удаление всех лупов – внутренняя память



Использование опциональных SD/SDHC карт памяти

JamMan® Stereo предоставляет возможность сохранения до 35 минут данных во встроенную память. При необходимости вы можете увеличить объем памяти, установив отдельно приобретаемую карту памяти SD/ SDHC в соответствующий слот на задней панели. JamMan Stereo совместим с картами памяти SD/SDHC объемом до 32 Гб, что позволяет сохранить более 16 часов общего времени лупов.

При первой установке карты памяти в JamMan Stereo рекомендуется отформатировать карту с помощью процедуры форматирования JamMan Stereo (см. стр. 55). Для установки карты памяти SD/SDHC в лупер JamMan Stereo необходимо вставить карту в слот, расположенный на задней панели, лицевой стороной вверх и углом на корпус.



Использование опциональных SD/SDHC карт памяти

Форматирование SD карт

При первой установке карты памяти в JamMan Stereo рекомендуется отформатировать карту с помощью процедуры форматирования JamMan Stereo. Для форматирования SD/SDHC карты на JamMan Stereo выполните следующее:

1. Нажмите кнопку **SHIFT** и затем нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение четырех секунд. На экране будет отображено *F0* (Format) и индикация кнопки начнет мигать.
2. Повторно нажмите кнопку **DELETE**. На экране будет отображено *F?* (Format?) и индикация кнопки **DELETE** будет мигать. Для прерывания этой процедуры нажмите кнопку **EXIT**.
3. Для запуска процедуры форматирования еще раз нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение двух секунд. На экране будет отображена индикация *b*, указывающая на форматирование данных.

Неформатированные карты

Если вы установили в JamMan Stereo карту памяти несоответствующего формата, то JamMan Stereo не сможет распознать ее и на экране будет отображено NF. Необходимо отформатировать карту памяти для ее использования с JamMan Stereo: Для форматирования карты выполните следующее:

1. При отображении на экране индикации *nF* начнет мигать кнопка **STORE**, напоминая о подтверждении форматирования.
2. Нажмите кнопку **STORE**. На экране будет отображено *F?* (Format?) и индикация кнопки **STORE** будет мигать. Для прерывания этой процедуры нажмите кнопку **EXIT**.
3. Для запуска процедуры форматирования нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **STORE** в течение двух секунд. На экране будет отображена индикация *b*, указывающая на форматирование карты памяти. По завершении форматирования на экране будет отображено *!* и карта будет готова к записи.

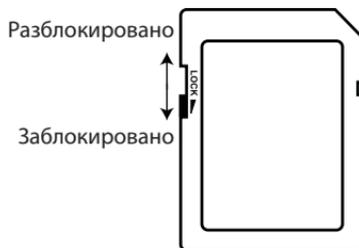
Удаление всех лупов – карта памяти

Следующая процедура удаления лупов стирает только данные из внутренней памяти JamMan Stereo. Все остальные данные и файлы, содержащиеся на карте памяти, останутся неизменными.

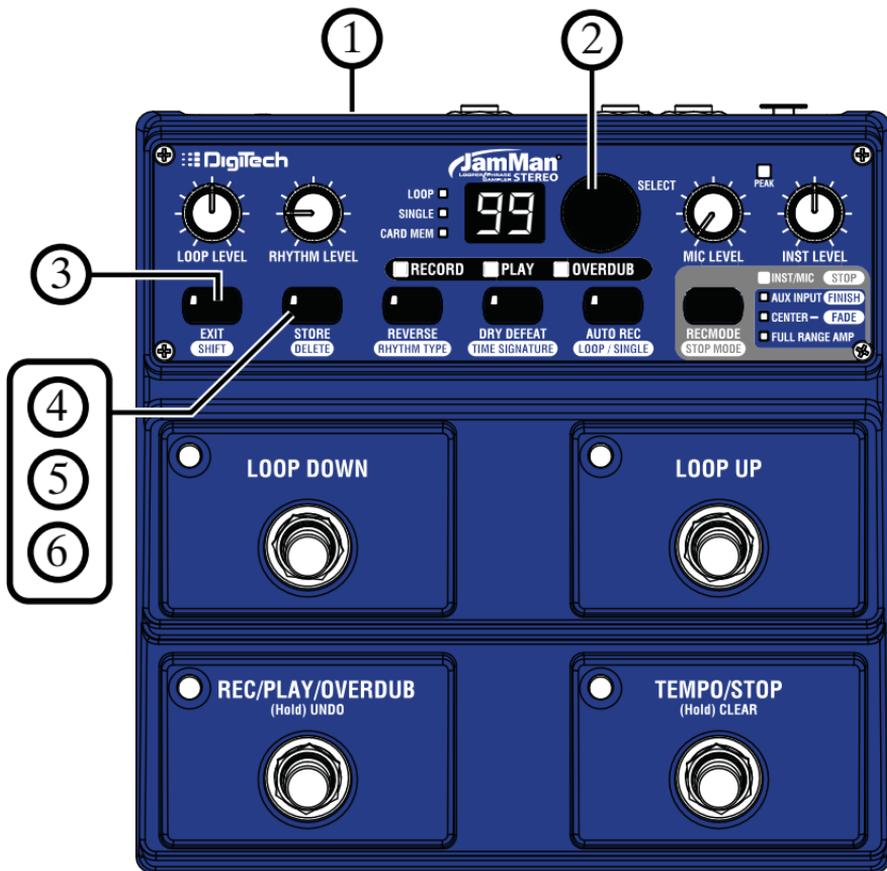
Для удаления всех лупов, содержащихся на карте памяти SD/SDHC, выполните следующее:

1. Установите опциональную карту памяти SD/SDHC в соответствующий слот на задней панели JamMan Stereo.
2. Выберите ячейку памяти так, чтобы индикатор **CARD MEM** горел.
3. Нажмите кнопку **SHIFT**.
4. Нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение четырех секунд, пока на экране не будет отображено *EC* (Erase Memory Card Loops), затем отпустите кнопку (сначала на экране будет отображено *EL*, а затем появится индикация *EC*). Индикация кнопки **DELETE** начнет мигать.
5. Повторно нажмите кнопку **DELETE**. На экране будет отображена индикация *EP* (Erase Loop?). Индикация кнопки **DELETE** продолжит мигать. Для прерывания этой процедуры нажмите кнопку **EXIT**.
6. Для удаления всех лупов нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **DELETE** в течение двух секунд. На экране будет отображена индикация *CL*, указывающая на удаление данных. По завершении процедуры удаления на экране снова будет отображен номер ячейки памяти, а кнопки **EXIT** и **DELETE** будут выключены.

Примечание: Если во время удаления лупов с карты SD памяти на экране мигает индикация *CP*, значит, переключатель SD установлен в положение “заблокировано”.



Удаление всех лупов – карта памяти



Сброс к заводским настройкам

Выполнение данной процедуры позволяет восстановить установленные по умолчанию заводские настройки JamMan® Stereo. Все внутренние лупы будут переформатированы, и будут восстановлены 10 луп, которые поставлялись с JamMan Stereo с предприятия. Сброс к заводским настройкам не влияет на лупы, сохраненные на внешней SD карте памяти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Процедура сброса к заводским настройкам позволяет удалить все лупы из внутренней памяти JamMan Stereo и восстановить их в исходном состоянии. Результаты данной процедуры необратимы. Будьте внимательны при выполнении сброса к заводским настройкам. Рекомендуем создать резервные копии лупов на компьютере с помощью программного обеспечения JamManager™ и порта USB.

1. Нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **STORE** во время включения питания JamMan Stereo.
2. При отображении на экране индикации F_{r} , отпустите кнопку **STORE**, которая начнет мигать.
3. Еще раз нажмите кнопку **STORE**. На экране будет отображена индикация r^2 , спрашивающая о необходимости восстановления исходного состояния внутренней памяти. Для прерывания этой процедуры нажмите кнопку **EXIT**.
4. Для подтверждения процедуры восстановления нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **STORE** до отображения на экране индикации b_{u} . JamMan Stereo возвратится к обычному рабочему состоянию после отображения на экране индикации $!$.

Отдельно приобретаемый педальный переключатель FS3X

Педальный переключатель FS3X предоставляет вам управление выбором лупов, настройками темпа и остановки, оставляя ваши руки свободными.

Переключатель режимов

Этот переключатель используется для немедленной отмены или восстановления последнего записанного наложения.

Переключатель «DOWN»

Данный переключатель используется для воспроизведения записанной фразы в обратном порядке.

Переключатель «UP»

Данный переключатель используется для настройки темпа нового лупа или изменения темпа (Time Stretch) сохраненного лупа. Темп воспроизведения может быть изменен с помощью педального переключателя даже при воспроизведении лупа.



Программное обеспечение JamManager™ Librarian

Программное обеспечение JamManager™ librarian доступно для бесплатной загрузки на вебсайте DigiTech. Данное приложение запускается на компьютерах с операционными системами Windows XP/ Vista/7 и Mac OS X, и позволяет вам архивировать и обмениваться данными между JamMan® Stereo и вашим компьютером. Более подробная информация дана на веб-сайте www.digitech.com.

Системные требования

Windows® Vista (32/64-бит), 7 (32/64-бит), XP Home/Professional (32-бит)

Процессор Intel® или AMD® XP

1 ГБ памяти (рекомендуется 2 ГБ)

Приложение Microsoft® Silverlight™ 4.0

Наличие порта USB

Наличие Интернет подключений (для обновления)

Mac® OS 10.5.8 или более поздняя версия

Процессор Intel® Core

1 ГБ памяти (рекомендуется 2 ГБ)

Приложение Microsoft® Silverlight™ 4.0

Наличие порта USB

Наличие Интернет подключений (для обновления)

Технические характеристики

Цифровые

А/Ц/А преобразование:	24 бит
Частота семплирования:	44,1 кГц
Формат файлов лупов:	44,1 кГц, 16 бит (стерео), несжатый WAV файл
USB:	2.0 High Speed (совместимость USB 1.1)
Тип разъема:	4-контактный, типа В
Максимальное время отдельного лупа:	10 минут
Объем внутренней памяти:	Более 35 минут общего времени лупов (до 99 лупов)
Тип внешней памяти:	SD/SDHC до 32 Гб (опционально)
Объем внешней памяти:	Более 16 часов (10,6 МБ/мин) времени записи при использовании SDHC карты памяти на 16 Гб (до 99 лупов всего)

Входы/выходы

Микрофонный вход

Тип разъема:	Гнездо XLR, контакт 2 – горячий (без фантомного питания)
Входной импеданс:	1 кОм симметричен
Максимальное усиление:	41 дБ (150 Ом)
Эквивалентный входной шум (EIN):	-125 дБн по шкале А (макс. усиление, 150 Ом)

Входные разъемы Left (Mono)/ Right

Тип разъема:	¼-дюймовый несимметричный (Tip-Sleeve)
Входной импеданс:	500 кОм моно/ 1 МОм стерео
Единичное усиление входа на выход:	Регулятор Inst Level в положении, соответствующем 12 часам на циферблате. макс. уровень входного сигнала: 4 дБн DFS
Максимальное усиление:	14,5 дБ

Вход AUX

Тип разъема:	1/8-дюймовый стерео (Tip-Ring-Sleeve)
Входной импеданс:	20 кОм
Максимальный входной уровень:	1 дБн DFS

Вход Footswitch

Тип разъема:	¼-дюймовый стерео (Tip-Ring-Sleeve), совместим с опциональным DigiTech® FS3X 3-кнопочным педальным переключателем
--------------	---

Технические характеристики

Выходные разъемы Left (Mono)/Right/Rhythm

Тип разъема:	¼-дюймовый несимметричный (Tip-Sleeve)/ симметричный (Tip-Ring-Sleeve)
Выходной импеданс:	100 Ом несимметричный/ 200 Ом симметричный
Максимальный выходной уровень:	10 дБн DFS
Единичное усиление воспроизведения:	Регулятор Loop Level в положении, соответствующем 12 часам на циферблате.

Выходы наушников:

Тип разъема:	1/8-дюймовый стерео (Tip-Ring-Sleeve)
Выходная мощность:	87,5 мВт на канал при нагрузке 50 Ом

Линейные входы на выходы

Динамический диапазон:	105 дБ по шкале А (при единичном усилении)
Диапазон частот:	+0/-3 дБ 20-20 кГц
Напряжение	+/- 14 В

Общие характеристики

Питание:	< 9 Вт
Сила тока:	< 1 А
Габариты:	173,6 мм (Д) x 170,1 мм (Ш) x 73,4 мм (В)
Вес:	1,01 кг

Адаптер: **Важное примечание:** Существует две модели данного продукта. В случае необходимости приобретения дополнительного кабеля питания убедитесь, что его технические требования совпадают с данными, написанными на задней панели устройства и указанными в следующей таблице.

Требования питания: 9 В переменного тока, 1,3 А*

Страна (напряжение)	Модель адаптера
Япония (100 В переменного тока, 50/60 Гц)	PS0913B-100*
США и Канада (120 В переменного тока, 60 Гц)	PS0913B-120*
Европа (230 В, 50 Гц)	PS0913B-230*
Великобритания (240 В, 50 Гц)	PS0913B-240*
Австралия (240 В, 50 Гц)	PS0913B-240-AU*

Требования питания: 9 В постоянного тока 1,3 А*

Страна (напряжение)	Модель адаптера
США, Канада, Европа, Япония (100-240 В постоянного тока, 50/60 Гц)	PS0913DC-01*
Австралия и Великобритания (100-240 В постоянного тока, 50/60 Гц)	PS0913DC-02*

Технические характеристики

Инженеры DigiTech® продолжают непрерывно работать для усовершенствования качества наших продуктов. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Лупер/сэмплер JamMan® Stereo
Руководство пользователя 18-0707V-B

Посетите вебсайт компании DigiTech:
www.digitech.com

DigiTech® и JamMan® Stereo являются торговыми марками компании HARMAN. Все остальные торговые марки являются собственностью соответствующих правообладателей, которые не ассоциируются с DigiTech.

©2011 HARMAN. Все права защищены.

